



TEKA

User Manual

RBF 44650 WH RBF 44650 SS
RBF 48650 WH RBF 48650 SS

EN ES FR PT

www.teka.com





Contents

Important safety instructions	2
Environmental protection	5
Install Instruction	6
Door reversal.....	7
Leveling feet	11
Changing the light.....	11
Moving the appliance.....	11
Tips for energy saving	11
Product overview	12
Parts and functions.....	12
Operation Instructions	14
Use and functions	14
Storing food.....	16
Maintenance and cleaning	17
Troubleshooting	19
Appendix	21
Special for new European standard.....	21

Before switching on the appliance for the first time read the following safety hints!

- > This appliance is intended to be used in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments; catering and similar non-retail applications.
- > This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Explanation of terms/symbols

	DANGER This symbol indicates that there are dangers to the life and health of persons due to extremely flammable gas.
	WARNING The signal word indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, may result in death or serious injury.
	CAUTION The signal word indicates a hazard with a low degree of risk which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	ATTENTION The signal word indicates important information (e.g. damage to property), but not danger.

IMPORTANT: Pay particular attention to messages that contain the words **DANGER**, **WARNING** or **CAUTION**. These words are used to alert you to a potential hazard that can seriously injure you and others.

The instructions will tell you how to reduce the chance of injury and let you know what can happen if the instructions are not followed.

ATTENTION: These operating instructions are general. This means that certain functions apply to your refrigerator/freezer, while others do not.

We are constantly working on the further development and improvement of our appliance types and models. Therefore, we reserve the right to make changes to the design, equipment and accessories of all types and models without prior notice.

For appliances intended to be used at altitudes above 2000 m, the maximum altitude for use must be indicated.

Keep the Warranty Certificate or the sheet of technical data with the Instructions Handbook during the appliance life. It contains important technical data.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS!



WARNING: Risk of fire / flammable material

Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the appliance are flammable. Therefore, when the appliance is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm



WARNING

General Safety

- > Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- > If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- > Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- > The appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.
- > **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- > **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- > **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.
- > **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- > **WARNING:** Please abandon the refrigerator according to local regulators for its use of flammable blowing gas and refrigerant.
- > **WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
- > **WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
- > Do not use extension cords or ungrounded (two prong) adapters.
- > To avoid a hazard due to instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.
- > The refrigerator must be disconnected from the source of electrical supply before attempting the installation of accessory. Ensure that the power cable is not trapped by the refrigerator. Do not step on the power cable.
- > For a freestanding appliance: this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.



CAUTION

Daily use

- > Do not pull the power cord when pulling the power plug of the refrigerator. Please firmly grasp the plug and pull out it from the socket directly.
- > To ensure safe use, do not damage the power cord or use the power cord when it is damaged or worn.
- > Please use a dedicated power socket and the power socket shall not be shared with other electrical appliances.
- > The power plug should be firmly contacted with the socket or else fires might be caused.
- > Please ensure that the grounding electrode of the power socket is equipped with a reliable grounding line.
- > Please turn off the valve of the leaking gas and then open the doors and windows in case of leakage of gas and other flammable gases.
- > Do not unplug the refrigerator and other electrical appliances considering that spark may cause a fire.
- > Do not use electrical appliances on the top of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- > The gaps between refrigerator doors and between doors and refrigerator body are small, be noted not to put your hand in these areas to prevent from squeezing the finger. Please be gentle when close the refrigerator door to avoid falling articles.
- > Do not pick foods or containers with wet hands in the freezing chamber when the refrigerator is running, especially metal containers in order to avoid frostbite.
- > Do not allow any child to get into or climb the refrigerator; otherwise suffocation or falling injury of the child may be caused.
- > Do not place heavy objects on the top of the refrigerator considering that objectives may fall when close or open the door, and accidental injuries might be caused.
- > Do not put flammable, explosive, volatile and highly corrosive items in the refrigerator to prevent damages to the product or fire accidents.
- > Do not place flammable items near the refrigerator to avoid fires.
- > The refrigerator is intended for household use, such as storage of foods; it shall not be used for other purposes, such as storage of blood, drugs or biological products, etc.
- > Do not store beer, beverage or other fluid contained in bottles or enclosed containers in the freezing chamber of the refrigerator; or otherwise the bottles or enclosed containers may crack due to freezing to cause damages.



WARNING

- > Connect to potable water supply only. (Suitable for ice cube maker)(*)
- > To prevent children from being entrapped, the keys must be kept out of reach of children and not in the vicinity of chest freezer (or refrigerator) (suitable for products with locks).(*)

(*): This feature varies depending on the model purchased.



WARNING

For EU standard:

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

To avoid contamination of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days. (Note 1) (*)
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes. (Note 2)(*)
- 1 star, 2 star and 3 star compartments are not suitable for the freezing of fresh food. (note 3)(*)
- For appliances without a 4-star compartment: this refrigerating appliance is not suitable for freezing foodstuffs. (note 4)(*)
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Note 1,2,3,4: Please confirm whether it is applicable according to your product compartment type.

(*): This feature varies depending on the model purchased.



"4 star" symbol: Freezer at -18°C or colder, and it has the ability of quick freezing a certain amount of food



"3 star" symbol: Freezer compartment at -18°C or colder



"2 star" symbol: Freezer compartment at -12°C or colder



"1 star" symbol: Freezer compartment with a target temperature and storage conditions of -6°C



CAUTION

This product is not recommended for use with sockets or main switch with the AFCI/GFCI function, otherwise it may cause false tripping.

1. It's not pose a safety risk when tripped.
2. If tripping persists, it is recommended to replace the sockets or main switch without AFCI/GFCI function.



WARNING

Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator or freezer:

- > Take off the doors.
- > Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Disposing of old electrical devices in an environmentally-friendly manner



This crossed-out wheeled bin symbol indicates that waste electrical and electronic products (WEEE) should be disposed of separately from the municipal waste stream.

Old electrical products can contain hazardous substances so correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. Your old appliance may contain reusable parts that could be used to repair other products, and other valuable materials that can be recycled to conserve limited resources.

Package information



Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.



CAUTION

Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the refrigerator are flammable. Therefore, when the refrigerator is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.

INSTALL INSTRUCTION

Before first use

Remove the exterior and interior packing, wipe the outside thoroughly with a soft dry cloth and the inside with a wet, lukewarm cloth.

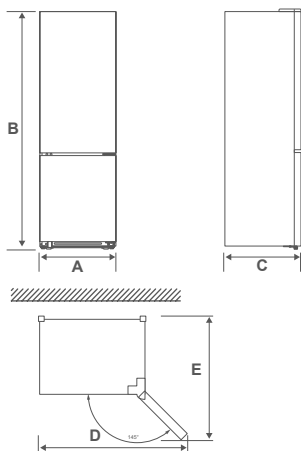
Avoid placing the cabinet in a narrow recess or near any heat source, direct sunlight, or moisture.

Keep the air circulation free around the cabinet. When installing the unit, ensure 10cm of free space at both sides, 10cm at the top of the unit, and between 50mm and 75mm at the rear of the unit.

Before connecting your refrigerator to the power supply, check that the voltage stated on the rating label of your appliance corresponds to the voltage in your home. A different voltage could damage the appliance.

The appliance must be grounded. The manufacturer is not responsible for damages that may occur as a result of usage without grounding.

Space requirement diagram



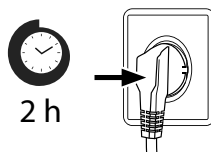
MODEL	A	B	C	D	E
RBF 44650	595	1860	570	1060	978
RBF 48650	595	2010	570	1060	978

Notice: All dimensions in mm

Connecting the appliance

After installing the product, please let it stay for more than 2 hours before turning on the power, otherwise it will lead to a decrease in cooling capacity or a damage to the product.

Need to allow the disconnection of the appliance from the mains supply after the installation, through an accessible plug or main switch.



Allow the appliance to run empty for 24 hours so the compartment can cool to the appropriate temperature.

⚠ CAUTION

The refrigerator should always be plugged into its own individual electrical outlet which has a voltage rating that matches the rating plate. When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

Ambient Temperature

Depending on the climate class, this refrigerator is intended to be used at an ambient temperature range as specified in the following table.

The product may not operate properly at temperatures outside of the specific range.

You can find the climate class on the product label.

Climate Class	Ambient Temperature
SN	+10 °C to +32 °C
N	+16 °C to +32 °C
ST	+16 °C to +38 °C
T	+16 °C to +43 °C

If you have any doubts regarding installation, please turn to the vendor, to our customer service or to the nearest Authorised Service Centre.

💡 ATTENTION

The cooling performance and power consumption of the refrigerator may be affected by the ambient temperature, the door-opening frequency, and the location of the refrigerator. We recommend adjusting the temperature settings as appropriate.

Door reversal

Based on the location where you plan to use your refrigerator, you may find it more convenient to reverse the position of the door.



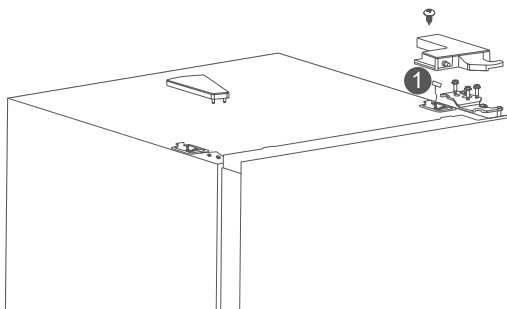
CAUTION

To avoid injury to yourself or your property, we recommend that someone assist you during the door reversal process.

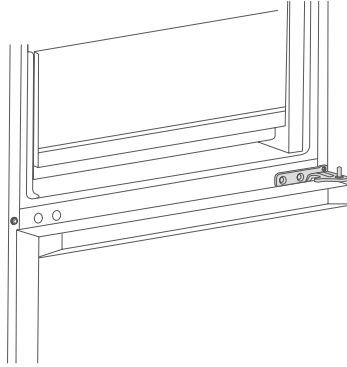
- > Make sure that your refrigerator is unplugged and empty.
- > Have someone available to assist you in the process.
- > Keep all of the parts you remove to reuse them later.

STEP:

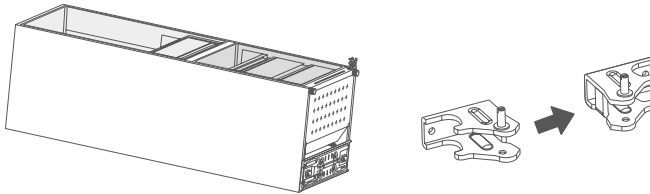
1. Remove the items from the door body.
2. Remove the upper left hinge cover decorative cover, upper right hinge cover, upper right hinge, disconnect the signal line on the top right side of the refrigerator's body (1 signal line).



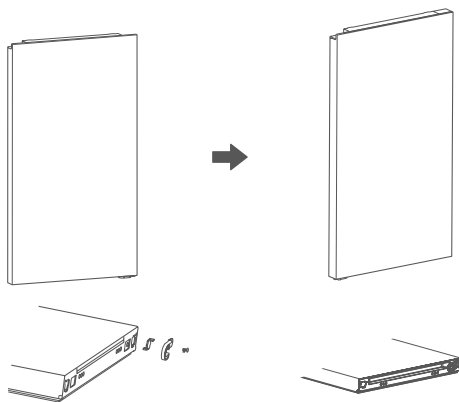
3. Remove the refrigeration door body (pay attention not to lose small parts such as door stoppers); Remove the middle hinge for backup use and remove the hinge hole decorative cover, cap, and screws on the other side.



4. Remove the freezer door body (be careful not to lose small parts such as the shaft sleeves and door stoppers);
Remove the lower hinge, remove the lower hinge shaft and install it on the other side of the hinge.

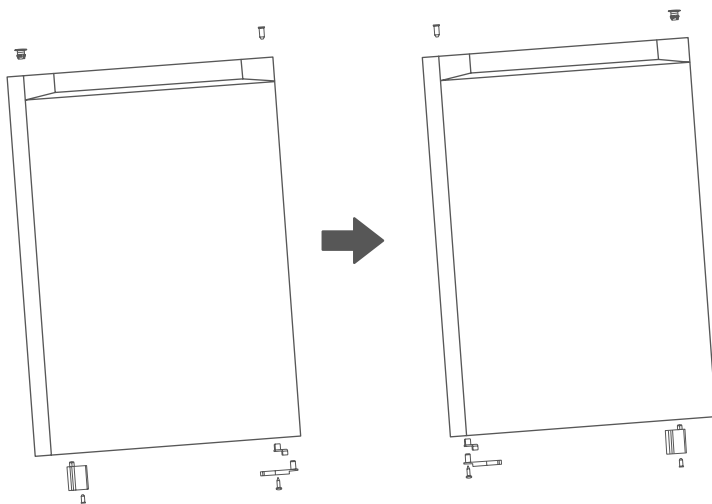


5. Refrigeration door replacement:
Remove the refrigeration door self-locking, the door stop, remove the left door self-locking from the accessory package, and install the door stopper and the left door self-locking to the left side of the lower end cover in turn.

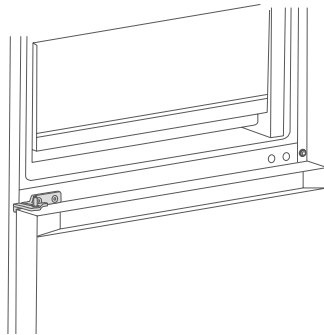


6. Freezer door switch;

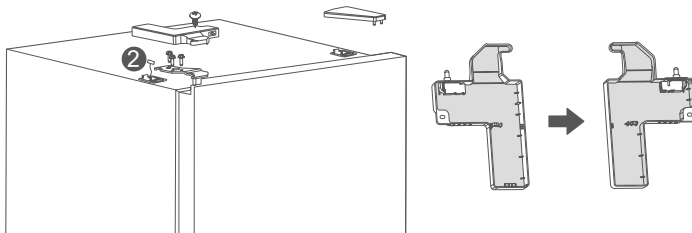
Remove the upper end cap sleeve of the freezer door, and install the cap in the left and right interchangeable positions. Remove the freezer door self-locking, the door stopper and the door support, remove the left door self-locking from the accessory package, install the door stopper and the left door self-locking to the left side of the freezer lower end cover in turn, and install the door support to the right side of the freezer lower end cover.



7. Install the middle hinge and install the refrigeration door on the middle hinge, the install then lower hinge and cover the hinge hole decorative cover.



8. Remove the left upper hinge cover from the accessory package, left upper hinge, remove the switch installed on the right hinge cover and install it on the left upper hinge cover; place the refrigeration door body on the middle hinge and install the left upper hinge; connect the top signal line ② on the left side of the refrigerator and the switch on the left hinge cover, cover and fix the left hinge cover, and finally install the hinge cover decorative cover to the right side of the refrigerator's body



ATTENTION

Differences: Due to technical changes and different models, some of the illustrations in this manual may differ from your model. After completing the door reversal, the refrigerator must be returned to an upright position and left standing for at least 2 hours before powering on. Do not power on during this period.



Leveling feet

To avoid vibration, the appliance must be leveled.

If required, adjust the leveling feet to compensate for the uneven floor.

The front should be slightly higher than the rear to aid in door closing.

Leveling feet can be turned easily by tipping the cabinet slightly.

Turn the leveling feet counter clockwise  to raise the unit, clockwise  to lower it.

Changing the light

Any replacement or maintenance of the LED lamps is intended to be made by the manufacturer, its service agent or similar qualified person.

This product contains a light sources of energy efficiency class (G).

After connecting the power supply cord (or plug) to the outlet, wait 2 or 3 hours before you put food into the appliance. If you add food before the appliance has cooled completely, your food may spoil.

Moving the appliance

1. Remove all items from the appliance.
2. Pull the power plug out, insert and fix it into the power plug hook at the rear or on top of the appliance.
3. Tape parts such as shelves and the door to prevent from falling off while moving the appliance.
4. Move the appliance with more than two people carefully. When transporting the appliance over a long distance, keep the appliance upright.

Tips for energy saving

Do not place the appliance near cookers, radiators or other heat sources. If the ambient temperature is high, the compressor will run more frequently and for longer, resulting in increased energy consumption.

Ensure that there is sufficient ventilation at the base of the appliance, on the sides of the appliance and at the back of the appliance.

Please also observe the spacing dimensions in the chapter "Installation".

The arrangement of drawers, shelves and trays as shown in the product overview offers the most efficient use of energy and should be retained as far as possible.

To obtain a larger storage space (e.g. for large refrigerated/frozen goods), the middle drawers and shelves can be removed. The top and bottom drawers and shelves should be removed last if necessary.

An evenly filled refrigerator/freezer compartment contributes to optimal energy use.

Allow warm food to cool before placing it in the refrigerator/freezer compartment. Food that has already cooled down increases energy efficiency.

Allow frozen food to defrost in the refrigeration compartment. The coldness of the frozen food reduces the energy consumption in the refrigerator compartment and thus increases the energy efficiency.

Open the door only as briefly as necessary to minimise cold loss. Opening the door briefly and closing it properly reduces energy consumption.

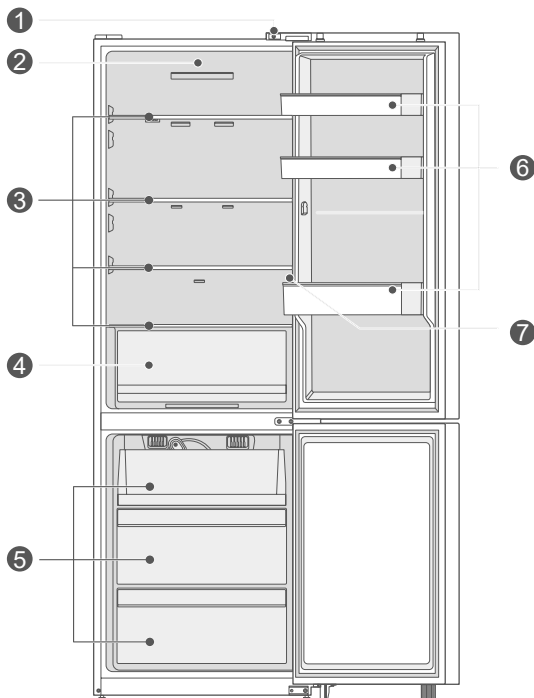
Setting the temperature no colder than necessary contributes to optimal energy use.

The door gaskets of your appliance must be perfectly intact so that the doors close properly and energy consumption is not increased unnecessarily.

PRODUCT OVERVIEW

Parts and functions

RBF 44650 WH/RBF 44650 SS



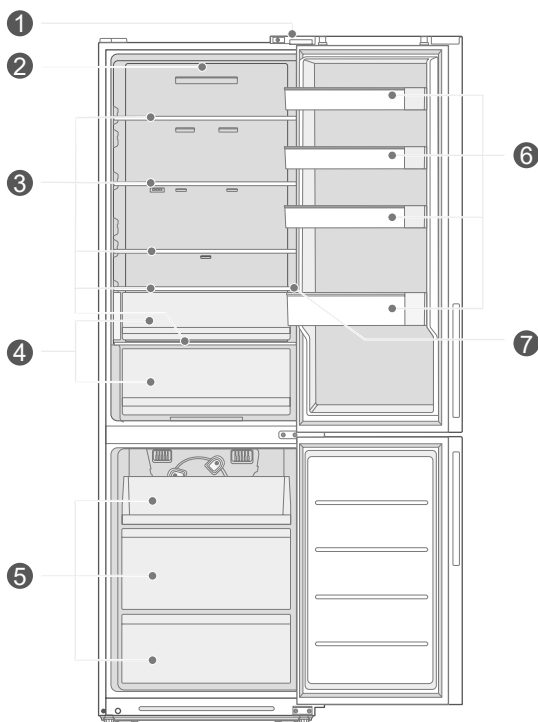
- | | | | |
|---|-------------------------|---|---------------|
| 1 | Door switch | 5 | Drawer |
| 2 | LED light | 6 | Door tray |
| 3 | Shelf | 7 | Control panel |
| 4 | Fruits & vegetables box | | |

- > For the most efficient use of energy, please keep the all internal items such as trays, drawers, shelves and ice cube box on the position supplied by manufacturer.
- > This refrigerating appliance needs to be installed independently and cannot be used as a built-in. Otherwise, it will cause problems such the performance and life of the appliance are reduced. And the manufacturer does not provide basic appliance warrant.

ATTENTION

Differences: Due to technical changes and different models, some of the illustrations in this manual may differ from your model.

RBF 48650 WH/RBF 48650 SS



- | | | | |
|---|-------------------------|---|---------------|
| 1 | Door switch | 5 | Drawer |
| 2 | LED light | 6 | Door tray |
| 3 | Shelf | 7 | Control panel |
| 4 | Fruits & vegetables box | | |

- > For the most efficient use of energy, please keep the all internal items such as trays, drawers, shelves and ice cube box on the position supplied by manufacturer.
- > This refrigerating appliance needs to be installed independently and cannot be used as a built-in. Otherwise, it will cause problems such the performance and life of the appliance are reduced. And the manufacturer does not provide basic appliance warrant.

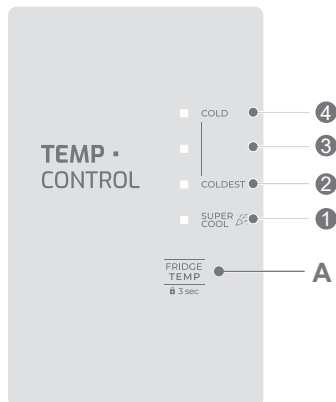
ATTENTION

Differences: Due to technical changes and different models, some of the illustrations in this manual may differ from your model.

OPERATION INSTRUCTIONS

Use and functions

Functions



Button

- A Temperature button

Display screen

- 1 LED1 (SUPER COOL)
- 2 LED2 (2°C/COLDEST)
- 3 LED3 (4°C/COLDER)
- 4 LED4 (8°C/COLD)

ATTENTION

The actual control panel may differ from model to model.

Display

- When powered on for the first time, all indicators light up for 3 seconds, then switch to normal operation display; (The initial setting for the refrigerator compartment is LED2: COLDEST).
- When a fault occurs, the fault code is displayed (cycled display); when there is no fault, the set temperature of the refrigeration compartment is displayed.
- Under normal circumstances, if no key operation is performed for 15 seconds, the display panel will automatically lock; the screen lights up normally when the door is opened and turns off after the door is closed.

Lock and unlock

- Non-locking state, the panel automatically locks after 15 seconds of no key operation.
- In the locked state, press and hold the temperature adjustment button for 3 seconds, and all lights will flash, entering the unlocked state.
- Except for the unlock button, all other button operations must be performed in the non-locking state. If operated in the locking state, a flashing prompt will be given.

Refrigerator compartment temperature setting

Short press the button, release to activate.

Press the temperature adjustment button to set the refrigerator compartment level. Each press of the temperature adjustment button changes the level by one step in the following sequence:

LED2 -> LED1 -> LED4 -> LED3 -> LED2 ->...

Super cool mode

Press the temperature adjustment button to switch to LED1 (Super Cool).

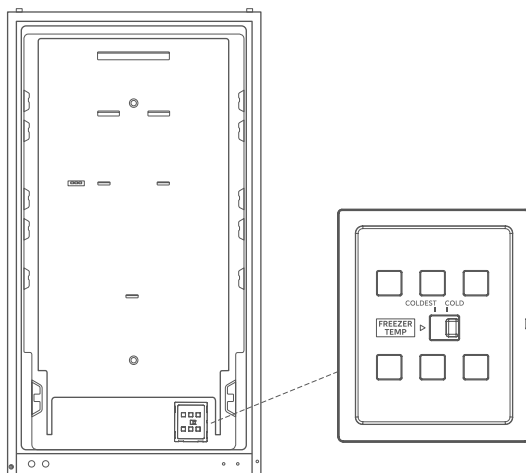
The super cool mode runs for 6 hours and automatically exits the mode. After completion, the light remains on and operates according to the parameters of the LED1 (Super Cool) setting.

Air Duct Paddle Adjustment

The dial turned to the left lowers the freezing temperature, and the dial turned to the right raises the freezing temperature. Under normal usage conditions, we recommend setting the refrigerator compartment and the air vent to "coldest".

When the ambient temperature is lower, such as in winter (above 13 C), it is recommended to set the air vent to "coldest".

When the ambient temperature is higher, such as in summer (above 35 C), it is recommended to set the air vent to "cold".



Fault Code

The following warnings appearing on the display indicate corresponding faults of the refrigerator. Though the refrigerator may still have cold storage function with the following faults, the user shall contact a maintenance specialist for maintenance, so as to ensure optimized operation of the appliance.

Fault code	Fault Description
LED 1 and LED2 are flashing	Fault of the fridge's temperature sensor
LED 1 and LED3 are flashing	Fault of the freezer's defrosting sensor
LED 1 and LED4 are flashing	Ambient temperature sensor fault
LED 1 and LED 2 and LED4 are flashing	Abnormal fault of freezer fan speed

Storing food

Freezer compartment

The freezer compartment is designated for the low-temperature freezing of food, long-term storage of frozen food, and for the production of ice cubes.

Pay attention to the star classifications (4 star, 2 star and 1 star) in the freezer compartment and the resulting storage periods for frozen food.

Do not put fresh and frozen food next to each other. The frozen food may thaw.

When freezing large amounts of fresh food (such as meat, fish or chopped meat), please divide them into several small pieces before putting in, so that they can be quickly frozen and pick up easily.

Abide by the storage times recommended by food manufacturers on the packages, there is no information on the packaging, food should not be stored frozen for longer than three months from the date of purchase.

When purchasing frozen food, make sure that it was frozen at a suitable temperature and that the packaging is not damaged.

Frozen food should be kept in suitable individual packages to ensure that adjacent food cannot be contaminated. Consume thawed and defrosted foods immediately, do not refreeze them.

In case of prolonged power failure or malfunction of the appliance, remove the stored frozen food and check whether they are still edible, then store them in a sufficiently cool place or in another appliance.

To defrost food, remove it from the freezer and let it defrost at room temperature or in the refrigerator. To defrost food quickly, you can use the defrost function on your microwave, for example.

If you only want to defrost part of a pack, remove the portion you need and immediately close the rest of the pack. In this way, you will avoid "freezer burn" and will reduce ice formation on the remaining foods.

Cooling compartment

To reduce moisture and subsequent ice build-up, never put liquid into the fridge compartment in unsealed containers. Frost tends to concentrate in the coolest parts of the evaporator. Storing uncovered liquids results in a more frequent need for defrosting.

Never put warm foods in the fridge compartment. These should first cool down at room temperature and then be placed so as to ensure adequate air circulation in the fridge compartment.

Foods or food containers should not touch the back wall of the fridge because they could freeze to the wall. Do not keep regularly opening the door of the refrigerator.

Meat and clean fish (packed in a package or plastic foil) can be placed in the fridge compartment, which can be used in 1-2 days.

Fruit and vegetables without packaging can be placed in the part designated for fresh fruit and vegetables

ATTENTION

Storage of too much food during operation after the initial connection to power may adversely affect the freezing effect of the refrigerator.

Storage times and temperature

Note: Overlong storage or storage at inappropriate freezing temperature may cause a quality loss or spoiled foods, which causes food waste, is inedible and may cause food poisoning. The minimum temperature in most cases should be -18°C or colder. Follow the maximum recommended storage times below:

- > Stew, ice cream, sausages, bread: 2-6 months.
- > Fish, shrimp, lamb, meat: 4-8 months.
- > Vegetables, fruits, poultry, beef: 6-12 months.

MAINTENANCE AND CLEANING



CAUTION

Disconnect the appliance from the electrical supply before undertaking any routine maintenance. Allow at least 5 minutes before restarting the appliance, as frequent starting may damage the compressor.

Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

Do not try to repair, disassemble or modify the appliance by yourself. In case of repair please contact our customer service.

Eliminate the dust on the back of the unit at least once in the year to avoid hazard by fire, as well as increased energy consumption.

Check the door gasket regularly to make sure there are no debris. Clean the door gasket with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent.

The interior of the product should be cleaned regularly to avoid odor.

Use a soft cloth or sponge to clean the inside of the product, with two tablespoons of baking soda and a quart of warm water. Then rinse with water and wipe clean. After cleaning, open the door and let it dry naturally before turning on the power.

For areas that are difficult to clean in the product (such as narrow sandwiches, gaps or corners), it is recommended to wipe them regularly with a soft rag, soft brush, etc. and when necessary, combined with some auxiliary tools (such as thin sticks) to ensure no contaminants or bacteria accumulation in these areas.

Wipe the outer surface of the product with a soft cloth dampened with soapy water, detergent, etc., and then wipe dry.

Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives (such as toothpastes), organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items, which may damage the fridge surface and interior. Boiling water and organic solvents such as benzene may deform or damage plastic parts.



Do not rinse directly with water or other liquids during cleaning to avoid short circuits or affect electrical insulation after immersion.

ATTENTION

The appliance shall run continuously once it is started. Generally, the operation of the appliance shall not be interrupted; otherwise the service life may be impaired.

Defrosting

Although this appliance automatically defrosts, a layer of frost may occur on the freezer compartment's interior walls if the freezer door is opened frequently or kept open too long. If the frost is too thick, choose a time when the supply of food stocks are low and proceed as follows:

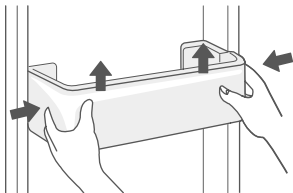
1. Remove existing food and accessories baskets, unplug the appliance from the mains power and leave the doors open. Ventilate the room thoroughly to accelerate the thawing process.
2. When defrosting is completed, clean your freezer as described above.

CAUTION! Don't use sharp objects to remove frost from the freezer. Only after the interior completely dry should the appliance be switched back on and plugged back into the mains socket.

Cleaning of door tray

According to the direction arrow in the figure below, use both hands to squeeze the tray, and push it upward, then you can take it out.

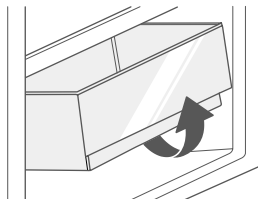
After washing the tray having been taken out, you can adjust its installing height in accordance with your requirement.



Cleaning the vegetable drawer

Remove the contents of the drawer. Hold the handle of the vegetable drawer and pull it out completely until it stops.

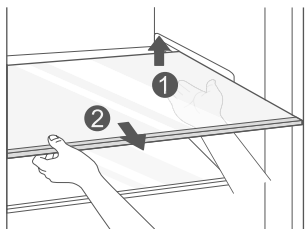
Lift the vegetable drawer up and remove it by pulling it out.



Cleaning of glass shelf

As the innermost part of the refrigerator liner where contacting the shelves has a backstop, you shall raise the shelves upward, then you can be able to take it out.

Adjust or clean the shelves according to your requirement.



ATTENTION

Differences: Due to technical changes and different models, some of the illustrations in this manual may differ from your model.

TROUBLESHOOTING

The following simple issues can be handled by the user. Please call the after-sale service department if the issues are not solved.

Problem	Possible Causes	Solution
Not operate	<ul style="list-style-type: none"> The power supply is not turned on and the plug is not firmly inserted. Low voltage, power failure or part of the circuit tripped. 	<ul style="list-style-type: none"> Insert the power cord plug firmly. Check the power supply at home.
Light not on	<ul style="list-style-type: none"> The appliance is not powered on. The light is broken. 	<ul style="list-style-type: none"> Unplug and re-plug the power cord. Replace the light with a new one.
Fruits or vegetables are frozen	<ul style="list-style-type: none"> Has the food been placed at the back of the fridge? The area near the back wall is where the temperatures are coldest. Fruits or vegetables are stored in the Fresh/Chill zone. 	<ul style="list-style-type: none"> Not placing food which may freeze easily at the back of the fridge compartment. The Fresh/Chill zone is only for meat/fish.
Fridge/freezer is over-cooling	<ul style="list-style-type: none"> Temperature control is not set correctly. 	<ul style="list-style-type: none"> Set the temperature higher.
Compressor working for a long time	<ul style="list-style-type: none"> High ambient temperature causing long working time. Putting too much food in at one time. Food is put in before it has cooled down. Opening the door too often. The frost layer inside is too thick. 	<ul style="list-style-type: none"> This is normal. Do not put too much food in at one time. Wait until the food has cooled down before putting it in. Do not open the door too often. Need to defrost.
Door does not close properly	<ul style="list-style-type: none"> Door is stuck with objects. Too much food in. Door gasket deformed. 	<ul style="list-style-type: none"> Do not put in too much food. Place the appliance stably. Heat the door gasket, then cool it for restoration (with an electrical drier or hot water for heating).
Outer wall is hot	<ul style="list-style-type: none"> When the appliance is operating, heat is dissipated to the outside through the metal tubes inside the cabinet. Higher ambient temperatures in the summer cause the temperature of the outer wall to rise. 	<ul style="list-style-type: none"> Higher temperature on the outer wall is normal. Increase the heat dissipation space, or put the appliance in a ventilated and cool place.
Cross or vertical beams are hot	<ul style="list-style-type: none"> There are metal tubes inside the beams, and the heat released from the tubes prevents condensation. 	<ul style="list-style-type: none"> This is normal.
Odors	<ul style="list-style-type: none"> Spoiled food Food with strong odors The interior compartment is dirty. 	<ul style="list-style-type: none"> Clean and remove any spoiled food. Make sure strong smelling food is wrapped airtight. Clean the interior compartment.
The actual temperature differs from the set temperature	<ul style="list-style-type: none"> When warm food is put in, the temperature will rise temporarily. After setting a new temperature, it will take some time for the temperature in the compartment to reach the set temperature when the door is not opened. After the temperature stability, the actual temperatures at different locations within the compartment are different, with a deviation of about $\pm 3^{\circ}\text{C}$. 	<ul style="list-style-type: none"> This is normal. Wait for some time before testing the actual temperature.
Condensation forms on the outside	<ul style="list-style-type: none"> Condensation may form when the humidity in the room is high. 	<ul style="list-style-type: none"> This is normal. Wipe off the condensation using a dry cloth.

Problem	Possible Causes	Solution
Condensation forms inside the fridge and drawers	<ul style="list-style-type: none"> • The fridge maintains a high humidity to keep vegetables and other food items fresh. • Humidity is too high in the room and doors have been opened frequently. • The door gasket are not tight. 	<ul style="list-style-type: none"> • Wipe off the condensation using a dry cloth. • Do not open doors as frequently or do not keep them open too long. • Check the door gasket, clean or correct position.
Frost around the vents	<ul style="list-style-type: none"> • Door is not closed properly. • The door gasket are not tight. 	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure food does not block the door. • Check the door gasket, clean or correct position.
Hard to open the door	<ul style="list-style-type: none"> • The difference in air pressure between the inside and outside of the compartment may sometimes make it hard to open the freezer door. 	<ul style="list-style-type: none"> • Wait a few moments, and then try to open the door slowly.

Certain sounds can be heard during normal use of the refrigerator, which do not affect its correct operation.

Sounds, which can be easily prevented:

- > Noise caused by the appliance which is not level - adjust the position with the adjustable turn-in front feet. Alternatively, place pads made of soft material under the rear rollers, especially when the appliance is placed on tiles.
- > Touching the adjacent piece of furniture - move the refrigerator away.
- > Creaking of the drawers or shelves - take out and put back the drawer or shelf.
- > Sounds of clinking bottles - move bottles apart.

Sounds heard during normal use are mainly due to operation of the compressor (switching on) and cooling system (thermal expansion and contraction of the radiator caused by flow of the cooling agent).

APPENDIX

Special for new European standard

The ordered parts in the following table can be acquired from Service provider channel

Ordered part	Provided by	Minimum time required for Provision
Thermostats	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
Temperature sensors	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
Printed circuit boards	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
Light sources	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
Door handles	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
Door hinges	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
Trays	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
Baskets	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
Door gaskets	Professional repairers and final users	At least 10 years after the last model is launched on the market

Dear customer

1. If you want to return or replace the product, please contact the store where you buy.
(Remember to bring the purchase invoice)
2. If your product breaks down which needs to repair, please contact after-sales service provider.

ATTENTION

The model information in the product database, as well as the model identifier, can be obtained through a weblink scanned by a QR code, if any, on the energy efficiency label of the product.

For more information about the energy efficiency of the appliance, visit <https://ec.europa.eu> and search using the model name.

The model name can be found on the rating label of the appliance.





Contenido

Instrucciones de seguridad importantes	2
Protección del medio ambiente.....	5
Instrucciones de instalación	6
Inversión de la puerta.....	7
Patitas de nivelación.....	11
Cambio de la luz.....	11
Movimiento del electrodoméstico.....	11
Consejos para ahorrar energía.....	11
Descripción general del producto.....	12
Piezas y funciones.....	12
Instrucciones de operación	14
Uso y funciones.....	14
Almacenamiento de alimentos.....	16
Mantenimiento y limpieza.....	17
Solución de problemas.....	19
Apéndice	21
Especial para la nueva normativa europea.....	21

Antes de encender el electrodoméstico por primera vez, lea las siguientes indicaciones de seguridad.

- > Este electrodoméstico está destinado a ser utilizado en hogares y aplicaciones similares, como áreas de cocina para personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo; casas rurales y por clientes en hoteles, moteles y otros entornos residenciales; entornos tipo bed and breakfast; servicios de catering y aplicaciones similares no minoristas.
- > Este electrodoméstico no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del electrodoméstico por parte de una persona responsable de su seguridad.

Explicación de términos/símbolos

	PELIGRO Este símbolo indica que existen peligros para la vida y la salud de las personas debido a un gas extremadamente inflamable.
	ADVERTENCIA La palabra de señalización indica un riesgo de nivel medio, que, si no se evita, puede resultar en muerte o lesiones graves.
	PRECAUCIÓN La palabra de señalización indica un riesgo de bajo grado, que, si no se evita, puede resultar en lesiones leves o moderadas.
	ATENCIÓN La palabra de señalización indica información importante (por ejemplo, daños a la propiedad), pero no peligro.

IMPORTANTE: Preste especial atención a los mensajes que contienen las palabras **PELIGRO**, **ADVERTENCIA** o **PRECAUCIÓN**. Estas palabras se utilizan para alertarle sobre un posible peligro que puede causarle lesiones graves a usted y a otras personas. Las instrucciones le indicarán cómo reducir la probabilidad de lesiones y le informarán lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

ATENCIÓN: Estas instrucciones de operación son generales. Esto significa que ciertas funciones se aplican a su refrigerador/congelador, mientras que otras no.

Estamos trabajando constantemente en el desarrollo y mejora de nuestros tipos y modelos de electrodomésticos. Por lo tanto, nos reservamos el derecho de realizar cambios en el diseño, equipamiento y accesorios de todos los tipos y modelos sin previo aviso.

Para los electrodomésticos destinados a usarse a altitudes superiores a 2000 m, la máxima altitud para el uso debe indicarse.

Guarde el Certificado de Garantía o la hoja de datos técnicos junto con las Instrucciones del Manual durante la vida útil del electrodoméstico. Contiene datos técnicos importantes.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

¡LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

ADVERTENCIA: Riesgo de incendio / material inflamable



El refrigerante y el material de espuma de ciclohexano utilizados para el electrodoméstico son inflamables. Por lo tanto, cuando el electrodoméstico sea desechado, debe mantenerse alejado de cualquier fuente de fuego y ser recuperado por una empresa especializada con la cualificación correspondiente, en lugar de ser eliminado por combustión, para evitar daños al medio ambiente o cualquier otro perjuicio.



ADVERTENCIA

Seguridad general

- > Los niños deben ser supervisados para asegurar que no jueguen con el electrodoméstico.
- > Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas cualificadas similares para evitar un peligro.
- > No almacene sustancias explosivas, como aerosoles con propulsor inflamable, en este electrodoméstico.
- > El electrodoméstico debe desconectarse después de su uso y antes de realizar el mantenimiento del usuario en el mismo.
- > **ADVERTENCIA:** Mantenga las aberturas de ventilación, en el recinto del electrodoméstico o en la estructura empotrada, libres de obstrucciones.
- > **ADVERTENCIA:** No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, excepto los recomendados por el fabricante.
- > **ADVERTENCIA:** No dañe el circuito del refrigerante.
- > **ADVERTENCIA:** No utilice electrodomésticos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del electrodoméstico, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
- > **ADVERTENCIA:** Abandone el refrigerador según lo indiquen los reguladores locales, ya que utiliza un gas expansor inflamable y un refrigerante.
- > **ADVERTENCIA:** Al colocar el electrodoméstico, asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado ni dañado.
- > **ADVERTENCIA:** No coloque múltiples tomas de corriente portátiles o fuentes de alimentación portátiles en la parte trasera del electrodoméstico.
- > No utilice cables de extensión ni adaptadores sin tierra (de dos clavijas).
- > Para evitar un peligro debido a la inestabilidad del electrodoméstico, debe fijarse de acuerdo con las instrucciones.
- > El refrigerador debe desconectarse de la fuente de suministro eléctrico antes de intentar la instalación de accesorios. Asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado por el refrigerador. No pise el cable de alimentación.
- > Para un electrodoméstico independiente: este electrodoméstico de refrigeración no está destinado a usarse como un electrodoméstico empotrado.



PRECAUCIÓN

Uso diario

- > No tire del cable de alimentación al extraer el enchufe del refrigerador. Por favor, agarre firmemente el enchufe y sáquelo directamente del zócalo.
- > Para garantizar un uso seguro, no dañe el cable de alimentación ni lo use si está dañado o desgastado.
- > Por favor, utilice un zócalo de alimentación dedicado y no comparta el zócalo con otros electrodomésticos.
- > El enchufe de alimentación debe estar en contacto firme con el zócalo, de lo contrario, podría causar incendios.
- > Asegúrese de que el electrodo de tierra del zócalo de alimentación esté equipado con una línea de tierra fiable.
- > Cierre la válvula del gas que se está escapando y luego abra las puertas y ventanas en caso de fugas de gas u otros gases inflamables.
- > No desconecte el refrigerador ni otros electrodomésticos, ya que las chispas podrían causar un incendio.
- > No utilice electrodomésticos en la parte superior del electrodoméstico, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
- > Las ranuras entre las puertas del refrigerador y entre las puertas y el cuerpo del refrigerador son pequeñas, tenga cuidado de no introducir la mano en estas áreas para evitar aplastar los dedos. Por favor, cierre la puerta del refrigerador con suavidad para evitar que los artículos caigan.
- > No toque alimentos o recipientes con las manos mojadas en la cámara de congelación cuando el refrigerador esté en funcionamiento, especialmente recipientes metálicos, para evitar congelaciones.
- > No permita que ningún niño entre o suba al refrigerador; de lo contrario, se puede causar asfixia o lesiones por caída del niño.
- > No coloque objetos pesados en la parte superior del refrigerador, ya que

estos pueden caer al abrir o cerrar la puerta, y podrían causar lesiones accidentales.

- > No coloque en el refrigerador artículos inflamables, explosivos, volátiles o altamente corrosivos para prevenir daños al producto o accidentes por incendio.
- > No coloque artículos inflamables cerca del refrigerador para evitar incendios.
- > El refrigerador está destinado para uso doméstico, como el almacenamiento de alimentos; no debe usarse para otros fines, como el almacenamiento de sangre, medicamentos o productos biológicos, etc.
- > No almacene cerveza, bebidas u otros líquidos en botellas o recipientes cerrados en la cámara de congelación del refrigerador; o de lo contrario, las botellas o recipientes cerrados pueden agrietarse debido al congelamiento y causar daños.



ADVERTENCIA

- > Conecte solo a un suministro de agua potable. (Adecuado para fabricante de cubitos de hielo)(*)
- > Para prevenir que los niños queden atrapados, las llaves deben mantenerse fuera del alcance de los niños y no en las inmediaciones del congelador de tiro (o refrigerador) (adecuado para productos con cerraduras).(*)

(*): Esta función varía según el modelo adquirido.



ADVERTENCIA

Para la norma de la UE:

Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimientos, siempre y cuando hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y comprendan los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el electrodoméstico. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben realizarse por niños sin supervisión.

Para evitar la contaminación de los alimentos, por favor, respete las siguientes instrucciones:

- Abrir la puerta durante largos periodos puede causar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del electrodoméstico.
- Limpie regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con los alimentos y los sistemas de drenaje accesibles.
- Limpie los depósitos de agua si no se han utilizado durante 48 horas; enjuague el sistema de agua conectado a un suministro de agua si no se ha extraído agua durante 5 días. (Nota 1)(*)
- Almacene la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el refrigerador, de manera que no estén en contacto ni goteen sobre otros alimentos.
- Los compartimentos para alimentos congelados de dos estrellas son adecuados para almacenar alimentos previamente congelados, para almacenar o hacer helados y para hacer cubitos de hielo. (Nota 2)(*)
- Los compartimentos de una, dos y tres estrellas no son adecuados para la congelación de alimentos frescos. (nota 3)(*)
- Para electrodomésticos sin compartimento de cuatro estrellas: este electrodoméstico de refrigeración no es adecuado para la congelación de alimentos. (nota 4)(*)
- Si el electrodoméstico de refrigeración se deja vacío durante largos periodos, apáguelo, desescarche, limpie, seque y deje la puerta abierta para prevenir la formación de moho en el interior del electrodoméstico.

Nota 1,2,3,4: Por favor, confirme si es aplicable según el tipo de compartimento de su producto.

(*): Esta función varía según el modelo adquirido.



Símbolo de "4 estrellas": Congelador a -18°C o más frío, y tiene la capacidad de congelar rápidamente una cierta cantidad de alimentos.



Símbolo de "3 estrellas": Compartimento del congelador a -18°C o más frío.



Símbolo de "2 estrellas": Compartimento del congelador a -12°C o más frío.



Símbolo de "1 estrella": Compartimento del congelador con una temperatura objetivo y condiciones de almacenamiento de -6°C .



PRECAUCIÓN

No se recomienda utilizar este producto con enchufes o interruptores principales que tengan la función AFCI/GFCI, ya que esto puede causar disparos falsos.

1. No supone un riesgo de seguridad cuando se produce el disparo.
2. Si los disparos persisten, se recomienda reemplazar los enchufes o el interruptor principal sin la función AFCI/GFCI.



ADVERTENCIA

Riesgo de atrapamiento de niños. Antes de desechar su antiguo refrigerador o congelador:

- > Quite las puertas.
- > Deje las estanterías en su lugar para que los niños no puedan subirse fácilmente al interior.

PROTECCIÓN AMBIENTAL

Desecho de dispositivos eléctricos antiguos de manera respetuosa con el medio ambiente



Este símbolo de contenedor con ruedas tachado indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) deben ser eliminados por separado de la corriente de residuos municipales.

Los productos eléctricos antiguos pueden contener sustancias peligrosas, por lo que la correcta eliminación de su antiguo electrodoméstico ayudará a prevenir posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Su antiguo electrodoméstico puede contener piezas reutilizables que podrían usarse para reparar otros productos, y otros materiales valiosos que pueden reciclarse para conservar recursos limitados.

Información del paquete



Los materiales de embalaje del producto se fabrican con materiales reciclables de acuerdo con nuestras Regulaciones Nacionales de Medio Ambiente. No deseché los materiales de embalaje junto con los residuos domésticos u otros desechos. Llévelos a los puntos de recogida de materiales de embalaje designados por las autoridades locales.



PRECAUCIÓN

El refrigerante y el material espumante de ciclohexano utilizados en el refrigerador son inflamables. Por lo tanto, cuando el refrigerador sea desechado, debe mantenerse alejado de cualquier fuente de fuego y ser recuperado por una empresa especializada con la cualificación correspondiente, en lugar de ser desechado por combustión, para evitar daños al medio ambiente o cualquier otro perjuicio.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Antes del primer uso

Retire el embalaje exterior e interior, limpie el exterior con un paño suave y seco y el interior con un paño húmedo y tibio.

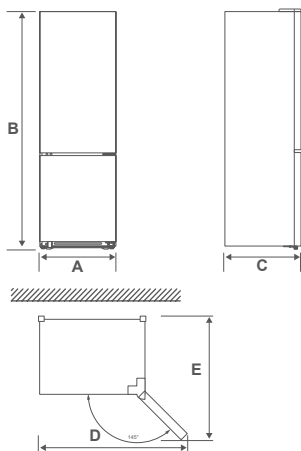
Evite colocar el gabinete en un hueco estrecho o cerca de cualquier fuente de calor, luz solar directa o humedad.

Mantenga la circulación de aire libre alrededor del gabinete. Al instalar la unidad, asegúrese de dejar 10 cm de espacio libre en ambos lados, 10 cm en la parte superior de la unidad y entre 50 mm y 75 mm en la parte trasera de la unidad.

Antes de conectar su refrigerador a la red eléctrica, verifique que el voltaje indicado en la etiqueta de clasificación de su electrodoméstico corresponda al voltaje en su hogar. Un voltaje diferente podría dañar el electrodoméstico.

El electrodoméstico debe estar conectado a tierra. El fabricante no es responsable de los daños que puedan ocurrir como resultado del uso sin conexión a tierra.

Diagrama de requisitos de espacio



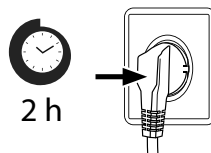
MODEL	A	B	C	D	E
RBF 44650	595	1860	570	1060	978
RBF 48650	595	2010	570	1060	978

Nota: Todas las dimensiones en mm

Conexión del electrodoméstico

Después de instalar el producto, por favor déjelo reposar durante más de 2 horas antes de encenderlo, de lo contrario, esto puede provocar una disminución de la capacidad de enfriamiento o un daño al producto.

Es necesario permitir la desconexión del electrodoméstico de la red eléctrica después de la instalación, a través de un enchufe accesible o un interruptor principal.



Deje que el electrodoméstico funcione vacío durante 24 horas para que el compartimento se enfríe hasta la temperatura adecuada.

⚠ PRECAUCIÓN

El refrigerador siempre debe estar conectado a su propio enchufe eléctrico individual, cuya tensión coincida con la indicada en la placa de características. Al colocar el electrodoméstico, asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado ni dañado.

Temperatura ambiente

Dependiendo de la clase climática, este refrigerador está diseñado para usarse en un rango de temperatura ambiente como se especifica en la siguiente tabla.

El producto puede no funcionar correctamente fuera del rango de temperatura específico.

Puede encontrar la clase climática en la etiqueta del producto.

Clase climática	Temperatura ambiente
SN	+10 °C a +32 °C
N	+16 °C a +32 °C
ST	+16 °C a +38 °C
T	+16 °C a +43 °C

Si tiene alguna duda sobre la instalación, por favor, acuda al vendedor, a nuestro servicio de atención al cliente o al Centro de Servicio Autorizado más cercano.

💡 ATENCIÓN

El rendimiento de enfriamiento y el consumo de energía del refrigerador pueden verse afectados por la temperatura ambiente, la frecuencia de apertura de la puerta y la ubicación del refrigerador. Recomendamos ajustar los ajustes de temperatura según sea apropiado.

Inversión de la puerta

En función de la ubicación donde planea usar su refrigerador, puede resultarle más conveniente invertir la posición de la puerta.



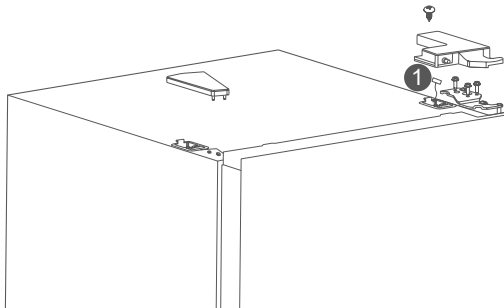
PRECAUCIÓN

Para evitar lesiones a usted o a su propiedad, recomendamos que alguien le asista durante el proceso de inversión de la puerta.

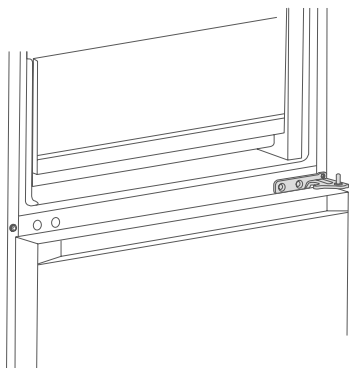
- > Asegúrese de que su refrigerador esté desenchufado y vacío.
- > Tenga a alguien disponible para asistirle en el proceso.
- > Guarde todas las piezas que retire para reutilizarlas más tarde.

PASO:

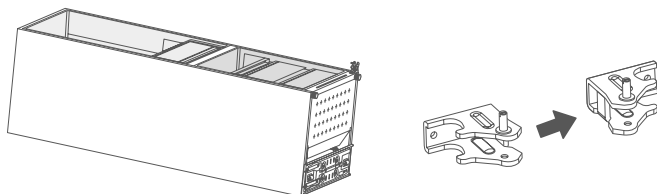
1. Retire los elementos del cuerpo de la puerta.
2. Retire la cubierta decorativa del perno superior izquierdo, la cubierta del perno superior derecho, el perno superior derecho, desconecte la línea de señal en el lado superior derecho del cuerpo del refrigerador (línea de señal)'s body (1 línea de señal).



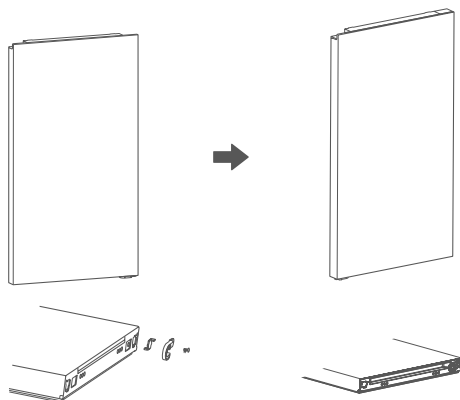
3. Retire el cuerpo de la puerta del refrigerador (preste atención para no perder piezas pequeñas como los topepuertas); Retire el perno central para uso de respaldo y retire la cubierta decorativa del orificio del perno, la tapa y los tornillos del otro lado.



4. Retire el cuerpo de la puerta del congelador (tenga cuidado de no perder piezas pequeñas como las fundas de los ejes y los topes de la puerta);
Retire la bisagra inferior, retire el eje de la bisagra inferior e instálelo en el otro lado de la bisagra.

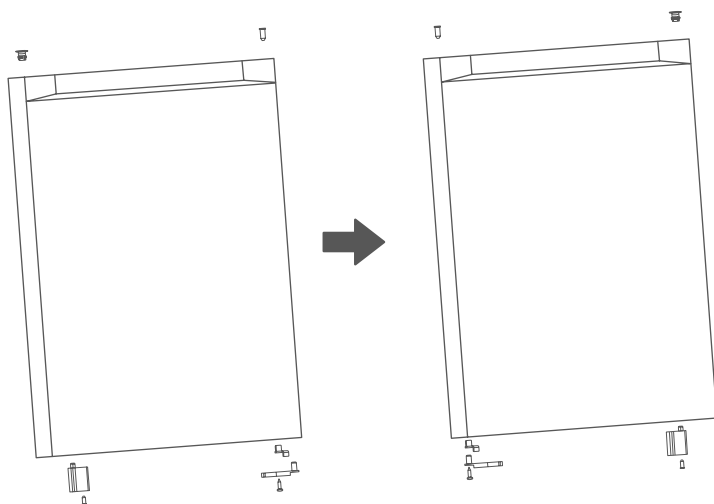


5. Reemplazo de la puerta del refrigerador;
Retire el cierre automático de la puerta del refrigerador, el tope de la puerta, retire el cierre automático izquierdo del paquete de accesorios e instale el tope de la puerta y el cierre automático izquierdo en el lado izquierdo de la cubierta inferior en orden sucesivo.

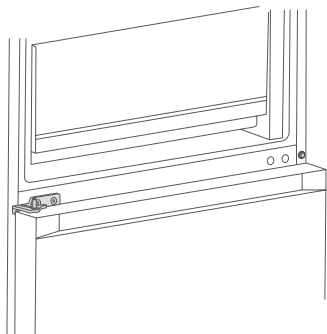


6. Cambio de la puerta del congelador;

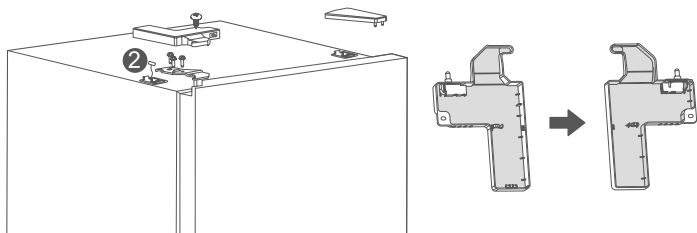
Retire la funda de la tapa superior del congelador y instale la tapa en las posiciones intercambiables izquierda y derecha. Retire el cierre automático de la puerta del congelador, el tope de la puerta y el soporte de la puerta, retire el cierre automático izquierdo del paquete de accesorios, instale el tope de la puerta y el cierre automático izquierdo en el lado izquierdo de la cubierta inferior del congelador en orden sucesivo, e instale el soporte de la puerta en el lado derecho de la cubierta inferior del congelador.



7. Instale la bisagra central e instale la puerta del refrigerador en la bisagra central, luego instale la bisagra inferior y cubra la tapa decorativa del orificio de la bisagra.



8. Retire la cubierta del gozne superior izquierdo del paquete de accesorios, gozne superior izquierdo, retire el interruptor instalado en la cubierta del gozne derecho e instálelo en la cubierta del gozne superior izquierdo; coloque el cuerpo de la puerta del refrigerador en el gozne central e instale el gozne superior izquierdo; conecte la línea de señal superior ② en el lado izquierdo del refrigerador y el interruptor en la cubierta del gozne izquierdo, cubra y fije la cubierta del gozne izquierdo, y finalmente instale la cubierta decorativa del gozne en el lado derecho del refrigerador del cuerpo



● ATENCIÓN

Diferencias: Debido a los cambios técnicos y a diferentes modelos, algunas de las ilustraciones de este manual pueden diferir de su modelo. Después de completar la inversión de la puerta, el refrigerador debe ser devuelto a una posición vertical y dejado en pie durante al menos 2 horas antes de encenderlo. No lo encienda durante este período.



patas de nivelación

Para evitar vibraciones, el electrodoméstico debe estar nivelado.

Si es necesario, ajuste las patas de nivelación para compensar el suelo irregular.

La parte frontal debe estar ligeramente más alta que la trasera para facilitar el cierre de la puerta.

Las patas de nivelación se pueden ajustar fácilmente inclinando ligeramente el gabinete.

Gire las patas de nivelación en sentido antihorario  para elevar la unidad, en sentido horario  para bajarla.

Cambio de la luz

Cualquier reemplazo o mantenimiento de las lámparas LED debe ser realizado por el fabricante, su agente de servicio o una persona calificada similar.

Este producto contiene fuentes de luz de clase de eficiencia energética (G).

Después de conectar el cable de alimentación (o el enchufe) a la toma, espere 2 o 3 horas antes de colocar alimentos en el electrodoméstico. Si añade alimentos antes de que el electrodoméstico se haya enfriado completamente, los alimentos pueden estropearse.

Mover el electrodoméstico

1. Retire todos los elementos del electrodoméstico.
2. Extraiga el enchufe, insértelo y fíjelo en el gancho para el enchufe en la parte trasera o superior del electrodoméstico.
3. Fije con cinta partes como las baldas y la puerta para evitar que se caigan al mover el electrodoméstico.
4. Mueva el electrodoméstico con más de dos personas con cuidado. Al transportar el electrodoméstico a larga distancia, mantenga el electrodoméstico en posición vertical.

Consejos para ahorrar energía

No coloque el electrodoméstico cerca de cocinas, radiadores u otras fuentes de calor. Si la temperatura ambiente es alta, el compresor funcionará con más frecuencia y durante más tiempo, lo que resultará en un mayor consumo de energía.

Asegúrese de que haya una ventilación suficiente en la base del electrodoméstico, en los laterales y en la parte trasera del mismo.

Por favor, también observe las dimensiones de espaciado en el capítulo "Instalación".

La disposición de cajones, estantes y bandejas tal como se muestra en la descripción general del producto ofrece el uso más eficiente de la energía y debe mantenerse en la medida de lo posible.

Para obtener un espacio de almacenamiento mayor (por ejemplo, para alimentos refrigerados/congelados grandes), se pueden retirar los cajones y estantes centrales. Los cajones y estantes superiores e inferiores deben retirarse al final, si es necesario.

Un compartimento de refrigerador/congelador lleno de manera uniforme contribuye a un uso óptimo de la energía.

Deje que los alimentos calientes se enfríen antes de colocarlos en el compartimento del refrigerador/congelador. Los alimentos que ya se han enfriado aumentan la eficiencia energética.

Permita que los alimentos congelados se descongelen en el compartimento de refrigeración. El frío de los alimentos congelados reduce el consumo de energía en el compartimento del refrigerador, lo que aumenta la eficiencia energética.

Abra la puerta solo durante el tiempo necesario para minimizar la pérdida de frío. Abrir la puerta brevemente y cerrarla correctamente reduce el consumo de energía.

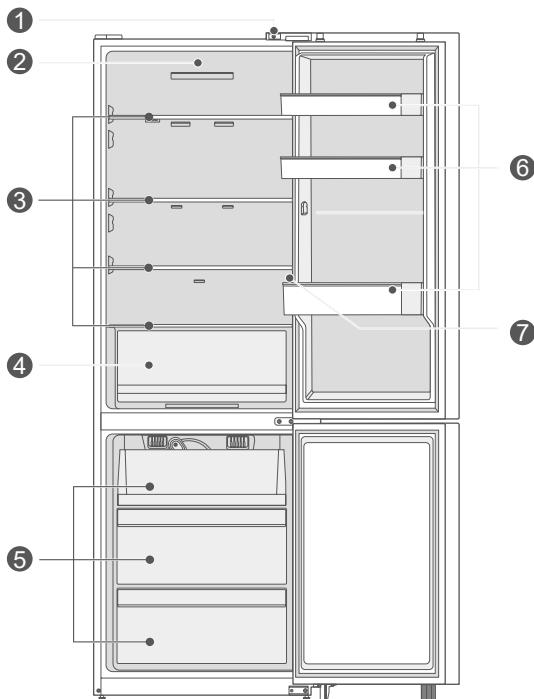
Establecer la temperatura no más fría de lo necesario contribuye a un uso óptimo de la energía.

Los sellos de las puertas de su electrodoméstico deben estar perfectamente intactos para que las puertas se cierren correctamente y no se incremente innecesariamente el consumo de energía.

DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PRODUCTO

Piezas y funciones

RBF 44650 WH/RBF 44650 SS



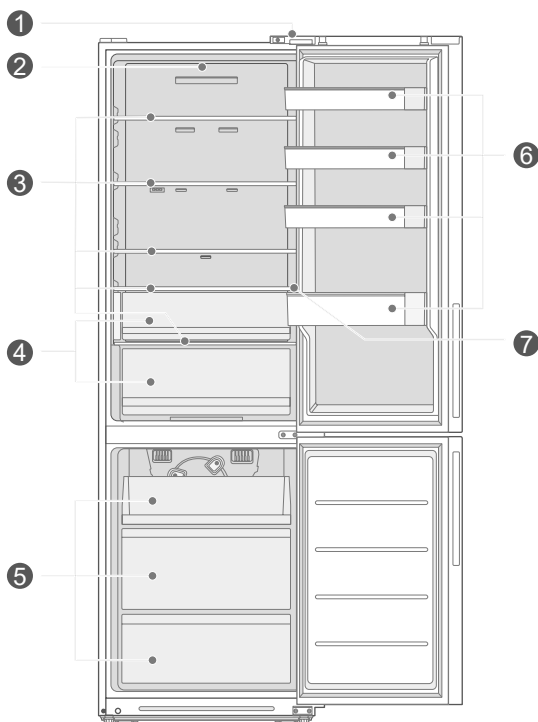
- | | | | |
|---|---------------------------|---|----------------------|
| 1 | Interruptor de la puerta | 5 | Cajón |
| 2 | Luz LED | 6 | Bandeja de la puerta |
| 3 | Estante | 7 | Panel de control |
| 4 | Caja de frutas y verduras | | |

- > Para un uso eficiente de la energía, mantenga todos los elementos internos, como bandejas, cajones, estantes y caja de cubitos de hielo, en la posición suministrada por el fabricante.
- > Este electrodoméstico de refrigeración debe instalarse de forma independiente y no puede usarse como empotrable. De lo contrario, causará problemas como la reducción del rendimiento y la vida útil del electrodoméstico. Y el fabricante no proporciona garantía básica del electrodoméstico.

ATENCIÓN

Diferencias: Debido a cambios técnicos y diferentes modelos, algunas de las ilustraciones en este manual pueden diferir de su modelo.

RBF 48650 WH/RBF 48650 SS



- | | | | |
|---|---------------------------|---|----------------------|
| 1 | Interruptor de la puerta | 5 | Cajón |
| 2 | Luz LED | 6 | Bandeja de la puerta |
| 3 | Estante | 7 | Panel de control |
| 4 | Caja de frutas y verduras | | |

- > Para un uso eficiente de la energía, mantenga todos los elementos internos, como bandejas, cajones, estantes y caja de cubitos de hielo, en la posición suministrada por el fabricante.
- > Este electrodoméstico de refrigeración debe instalarse de forma independiente y no puede usarse como empotrable. De lo contrario, causará problemas como la reducción del rendimiento y la vida útil del electrodoméstico. Y el fabricante no proporciona garantía básica del electrodoméstico.

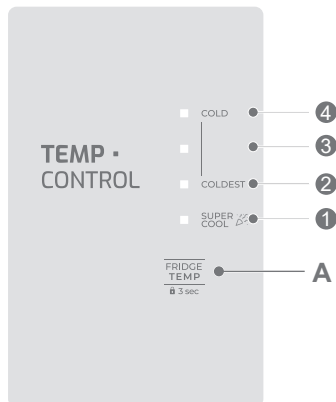
ATENCIÓN

Diferencias: Debido a cambios técnicos y diferentes modelos, algunas de las ilustraciones en este manual pueden diferir de su modelo.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Uso y funciones

Funciones



Botón

- A** Botón de temperatura

Pantalla

- 1 LED1 (SUPER FRÍO)
- 2 LED2 (2°C/MÁS FRÍO)
- 3 LED3 (4°C/FRÍO)
- 4 LED4 (8°C/REFRIGERADO)

⚠ ATENCIÓN

El panel de control real puede diferir según el modelo.

Pantalla

- Al encender por primera vez, todos los indicadores se iluminan durante 3 segundos, luego cambian a la pantalla de operación normal; (La configuración inicial para el compartimento del refrigerador es LED2: MÁS FRÍO).
- Cuando se produce una avería, se muestra el código de fallo (visualización cíclica); cuando no hay ninguna avería, se muestra la temperatura ajustada del compartimento de refrigeración.
- En circunstancias normales, si no se realiza ninguna operación de teclas durante 15 segundos, el panel de visualización se bloqueará automáticamente; la pantalla se ilumina normalmente cuando se abre la puerta y se apaga después de cerrar la puerta.

Bloqueo y desbloqueo

- Estado sin bloqueo, el panel se bloquea automáticamente después de 15 segundos sin operación de teclas.
- En estado de bloqueo, mantenga presionado el botón de ajuste de temperatura durante 3 segundos y todas las luces parpadearán, entrando en estado de desbloqueo.
- Excepto el botón de desbloqueo, todas las demás operaciones de botones deben realizarse en estado sin bloqueo. Si se opera en estado de bloqueo, se dará un aviso parpadeante.

Ajuste de la temperatura del compartimento del refrigerador

Pulse brevemente el botón, suelte para activar.

Pulse el botón de ajuste de temperatura para establecer el nivel del compartimento del refrigerador. Cada pulsación del botón de ajuste de temperatura cambia el nivel en un paso según la siguiente secuencia:

LED2 -> LED1 -> LED4 -> LED3 -> LED2 ->...

Modo súper frío

Pulse el botón de ajuste de temperatura para cambiar a LED1 (Súper Frío).

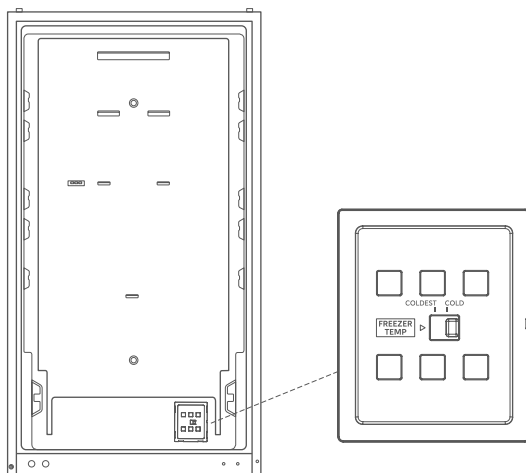
El modo súper frío se ejecuta durante 6 horas y sale automáticamente del modo. Una vez completado, la luz permanece encendida y opera según los parámetros del ajuste LED1 (Súper Frío).

Ajuste de la pala del conducto de aire

El dial girado hacia la izquierda baja la temperatura de congelación, y el dial girado hacia la derecha aumenta la temperatura de congelación. En condiciones normales de uso, recomendamos configurar el compartimento del refrigerador y la salida de aire en "frío".

Cuando la temperatura ambiente es más baja, como en invierno (por encima de 13 C), se recomienda configurar la salida de aire en "más frío".

Cuando la temperatura ambiente es más alta, como en verano (por encima de 35 C), se recomienda ajustar la ventilación a "frío".



Código de fallo

Las siguientes advertencias que aparecen en la pantalla indican las correspondientes averías del refrigerador. Aunque el refrigerador puede seguir teniendo función de almacenamiento frío con las siguientes averías, el usuario debe ponerse en contacto con un especialista en mantenimiento para su reparación, a fin de garantizar el funcionamiento óptimo del electrodoméstico.

Código de fallo	Descripción de la falla
LED 1 y LED2 están parpadeando	Falla del sensor de temperatura del refrigerador
LED 1 y LED3 están parpadeando	Falla del sensor de descongelación del congelador
LED 1 y LED4 están parpadeando	Falla del sensor de temperatura ambiente
LED 1, LED 2 y LED4 están parpadeando	Falla anormal de la velocidad del ventilador del congelador

Almacenamiento de alimentos

Compartimento del congelador

El compartimento del congelador está destinado al congelado a baja temperatura de los alimentos, al almacenamiento a largo plazo de los alimentos congelados y a la producción de cubitos de hielo.

Preste atención a las clasificaciones por estrellas (4 estrellas, 2 estrellas y 1 estrella) en el compartimento del congelador y a los periodos de almacenamiento resultantes para los alimentos congelados.

No coloque alimentos frescos y congelados uno al lado del otro. Los alimentos congelados pueden descongelarse.

Al congelar grandes cantidades de alimentos frescos (como carne, pescado o carne picada), divídalos en varios trozos pequeños antes de introducirlos, para que se congelen rápidamente y sean fáciles de coger.

Cumpla con los tiempos de almacenamiento recomendados por los fabricantes de alimentos en los paquetes; si no hay información en el envase, los alimentos no deben almacenarse congelados durante más de tres meses a partir de la fecha de compra.

Al comprar alimentos congelados, asegúrese de que se hayan congelado a una temperatura adecuada y de que el envase no esté dañado.

Los alimentos congelados deben mantenerse en envases individuales adecuados para garantizar que los alimentos adyacentes no puedan contaminarse. Consuma los alimentos descongelados inmediatamente, no los vuelva a congelar.

En caso de un corte prolongado de electricidad o mal funcionamiento del electrodoméstico, retire los alimentos congelados almacenados y compruebe si aún son comestibles, luego guárdelos en un lugar suficientemente fresco o en otro electrodoméstico.

Para descongelar alimentos, sáquelos del congelador y déjelos descongelar a temperatura ambiente o en el refrigerador. Para descongelar alimentos rápidamente, puede utilizar, por ejemplo, la función de descongelado de su microondas.

Si solo desea descongelar parte de un paquete, retire la porción que necesita y cierre inmediatamente el resto del paquete. De esta manera, evitarás el "daño por congelación" y reducirás la formación de hielo en los alimentos restantes.

Compartimento de refrigeración

Para reducir la humedad y la posterior acumulación de hielo, nunca coloque líquidos en el compartimento del frigorífico en recipientes sin sellar. La escarcha tiende a concentrarse en las partes más frías del evaporador. Almacenar líquidos sin cubrir resulta en una necesidad más frecuente de desescarche.

Nunca coloque alimentos calientes en el compartimento del frigorífico. Estos deben enfriarse primero a temperatura ambiente y luego colocarse de manera que se asegure una circulación adecuada del aire en el compartimento del frigorífico.

Los alimentos o los recipientes de alimentos no deben tocar la pared trasera del frigorífico porque podrían congelarse a la pared. No mantengas abierta constantemente la puerta del refrigerador.

La carne y el pescado limpio (empacados en un paquete o envoltorio de plástico) pueden colocarse en el compartimento del frigorífico, que se puede utilizar en 1-2 días.

Las frutas y verduras sin empaque pueden colocarse en la parte designada para frutas y verduras frescas.

ATENCIÓN

El almacenamiento de demasiados alimentos durante la operación después de la conexión inicial a la corriente eléctrica puede afectar negativamente el efecto de congelación del refrigerador.

Tiempo de almacenamiento y temperatura

Nota: El almacenamiento prolongado o a una temperatura de congelación inadecuada puede causar una pérdida de calidad o alimentos estropeados, lo que provoca un desperdicio de comida, es incomedible y puede causar intoxicaciones alimentarias. La temperatura mínima en la mayoría de los casos debe ser de -18°C o más fría. Siga los tiempos máximos recomendados de almacenamiento a continuación:

- > Estofado, helado, embutidos, pan: 2-6 meses.
- > Pescado, camarones, cordero, carne: 4-8 meses.
- > Verduras, frutas, aves, ternera: 6-12 meses.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA



PRECAUCIÓN

Desconecte el electrodoméstico de la fuente de alimentación eléctrica antes de realizar cualquier mantenimiento rutinario. Espere al menos 5 minutos antes de reiniciar el electrodoméstico, ya que el arranque frecuente puede dañar el compresor.

No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, excepto los recomendados por el fabricante.

No intente reparar, desmontar o modificar el electrodoméstico por su cuenta. En caso de reparación, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

Elimine el polvo de la parte trasera de la unidad al menos una vez al año para evitar riesgos de incendio, así como un aumento del consumo de energía.

Verifique regularmente la junta de la puerta para asegurarse de que no haya residuos. Limpie la junta de la puerta con un paño suave humedecido con agua jabonosa o detergente diluido.

El interior del producto debe limpiarse regularmente para evitar olores.

Use un paño suave o una esponja para limpiar el interior del producto, con dos cucharadas de bicarbonato de sodio y un cuarto de galón de agua tibia. A continuación, enjuague con agua y limpie con un paño. Después de la limpieza, abra la puerta y déjela secar naturalmente antes de encender el aparato.

Para las zonas que son difíciles de limpiar en el producto (como los bocardillos estrechos, las rendijas o las esquinas), se recomienda limpiarlas regularmente con un trapo suave, un cepillo suave, etc., y cuando sea necesario, combinarlas con algunas herramientas auxiliares (como palillos finos) para asegurar que no haya acumulación de contaminantes o bacterias en estas áreas.

Limpie la superficie exterior del producto con un paño suave humedecido con agua jabonosa, detergente, etc., y luego séquelo.

No utilice cepillos duros, bolas de acero limpio, cepillos de alambre, abrasivos (como pastas de dientes), disolventes orgánicos (como alcohol, acetona, aceite de banana, etc.), agua hirviendo, productos ácidos o alcalinos, que pueden dañar la superficie y el interior del frigorífico. El agua hirviendo y los disolventes orgánicos como el

benceno pueden deformar o dañar las piezas de plástico.



No enjuague directamente con agua u otros líquidos durante la limpieza para evitar cortocircuitos o afectar la aislación eléctrica después de la inmersión.



ATENCIÓN

El electrodoméstico debe funcionar de forma continua una vez que se ha iniciado. En general, no se debe interrumpir la operación del electrodoméstico; de lo contrario, puede verse afectada su vida útil.

Desescarche

Aunque este electrodoméstico se desescarcha automáticamente, puede formarse una capa de escarcha en las paredes interiores del compartimento del congelador si la puerta del congelador se abre con frecuencia o se mantiene abierta durante mucho tiempo. Si la escarcha es demasiado gruesa, elija un momento en el que haya poca provisión de alimentos y proceda de la siguiente manera:

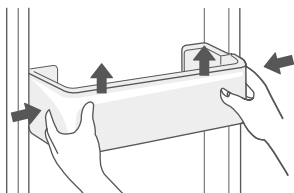
1. Retire los alimentos existentes y las cestas accesorias, desconecte el electrodoméstico de la corriente eléctrica y deje las puertas abiertas. Ventile la habitación completamente para acelerar el proceso de descongelación.
2. Cuando se complete el desescarche, limpie su congelador como se describe anteriormente.

¡PRECAUCIÓN! No utilice objetos afilados para eliminar el hielo del congelador. Solo después de que el interior esté completamente seco, debe encenderse nuevamente el electrodoméstico y conectarse al enchufe de la red eléctrica.

Limpeza de la bandeja de la puerta

Según la flecha de dirección en la figura a continuación, use ambas manos para presionar la bandeja y empujarla hacia arriba, luego podrá sacarla.

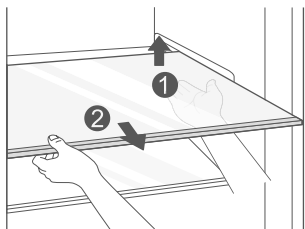
Después de lavar la bandeja que ha sido extraída, puede ajustar su altura de instalación según su necesidad.



Limpeza de la balda de vidrio

Como la parte más interna de la carcasa del refrigerador donde se contactan las baldas tiene un tope, debe levantar las baldas hacia arriba, entonces podrá sacarlas.

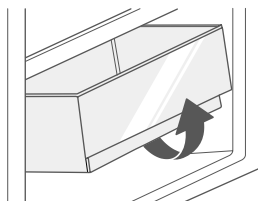
Ajuste o limpie las baldas según su necesidad.



Limpeza del cajón de verduras

Retire el contenido del cajón. Agarre el asa del cajón de verduras y sáquelo completamente hasta que se detenga.

Levante el cajón de verduras y sáquelo tirando de él.



⚠ ATENCIÓN

Diferencias: Debido a cambios técnicos y diferentes modelos, algunas de las ilustraciones en este manual pueden diferir de su modelo.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Los siguientes problemas sencillos pueden ser manejados por el usuario. Por favor, llame al departamento de servicio postventa si los problemas no se resuelven.

Problem	Posibles Causas	Solución
No funciona	<ul style="list-style-type: none"> El suministro de energía no está encendido y el enchufe no está insertado firmemente. Baja tensión, fallo de energía o parte del circuito ha saltado. 	<ul style="list-style-type: none"> Inserte firmemente el enchufe del cable de alimentación. Verifique el suministro de energía en su hogar.
La luz no se enciende	<ul style="list-style-type: none"> El electrodoméstico no está conectado a la corriente. La luz está rota. 	<ul style="list-style-type: none"> Desconecte y vuelva a conectar el cable de alimentación. Reemplace la luz con una nueva.
Las frutas o verduras están congeladas	<ul style="list-style-type: none"> ¿Se ha colocado la comida en la parte trasera del refrigerador? La zona cerca de la pared trasera es donde las temperaturas son más bajas. Las frutas o verduras se almacenan en la zona Fresca/Enfriada. 	<ul style="list-style-type: none"> No colocar alimentos que se congelen fácilmente en la parte trasera del compartimento del refrigerador. La zona de frescura/conservación solo es para carne/pescado.
El frigorífico/ congelador está enfriando en exceso.	<ul style="list-style-type: none"> El control de temperatura no está ajustado correctamente. 	<ul style="list-style-type: none"> Ajuste la temperatura a un nivel más alto.
El compresor está trabajando durante mucho tiempo.	<ul style="list-style-type: none"> La alta temperatura ambiente está causando un tiempo de trabajo prolongado. Introducir demasiada comida a la vez. Se introduce la comida antes de que se haya enfriado. Abrir la puerta con demasiada frecuencia. La capa de escarcha en el interior es demasiado gruesa. 	<ul style="list-style-type: none"> Esto es normal. No introduzca demasiada comida a la vez. Espere a que la comida se enfríe antes de introducirla. No abra la puerta con demasiada frecuencia. Es necesario desescarchar.
La puerta no cierra correctamente.	<ul style="list-style-type: none"> La puerta está atascada con objetos. Hay demasiada comida dentro. El sello de la puerta está deformado. 	<ul style="list-style-type: none"> No introduzca demasiada comida. Coloque el electrodoméstico de forma estable. Caliente el sello de la puerta, luego enfrielo para su restauración (con un secador eléctrico o agua caliente para calentar).
La pared exterior está caliente	<ul style="list-style-type: none"> Cuando el electrodoméstico está en funcionamiento, el calor se disipa al exterior a través de los tubos metálicos dentro del gabinete. Las temperaturas ambientales más altas en verano causan que la temperatura de la pared exterior aumente. 	<ul style="list-style-type: none"> Una temperatura más alta en la pared exterior es normal. Aumente el espacio de disipación de calor, o coloque el electrodoméstico en un lugar ventilado y fresco.
Los perfiles cruzados o verticales están calientes	<ul style="list-style-type: none"> Hay tubos metálicos dentro de los perfiles, y el calor liberado por los tubos evita la condensación. 	<ul style="list-style-type: none"> Esto es normal.
Olores	<ul style="list-style-type: none"> Comida en mal estado Comida con olores fuertes El compartimento interior está sucio. 	<ul style="list-style-type: none"> Limpie y elimine cualquier comida en mal estado. Asegúrese de que la comida con olores fuertes esté envuelta herméticamente. Limpie el compartimento interior.

Problem	Posibles Causas	Solución
La temperatura real difiere de la temperatura ajustada.	<ul style="list-style-type: none"> • Cuando se introduce comida caliente, la temperatura subirá temporalmente. • Después de establecer una nueva temperatura, llevará algún tiempo que la temperatura en el compartimento alcance la temperatura ajustada si la puerta no se abre. • Una vez estabilizada la temperatura, las temperaturas reales en diferentes ubicaciones dentro del compartimento son diferentes, con una desviación de aproximadamente $\pm 3^{\circ}\text{C}$. 	<ul style="list-style-type: none"> • Esto es normal. • Espere un tiempo antes de comprobar la temperatura real.
Se forma condensación en el exterior.	<ul style="list-style-type: none"> • Puede formarse condensación cuando la humedad en la habitación es alta. 	<ul style="list-style-type: none"> • Esto es normal. Limpie la condensación con un paño seco.
Se forma condensación en el interior del frigorífico y en los cajones.	<ul style="list-style-type: none"> • El frigorífico mantiene una alta humedad para mantener frescos los vegetales y otros alimentos. • La humedad en la habitación es demasiado alta y las puertas se han abierto con frecuencia. • Los sellos de las puertas no están bien ajustados. 	<ul style="list-style-type: none"> • Limpie la condensación con un paño seco. • No abra las puertas tan a menudo o no las mantenga abiertas durante mucho tiempo. • Compruebe los sellos de las puertas, limpie o colóquelos en la posición correcta.
Escarcha alrededor de las rejillas de ventilación	<ul style="list-style-type: none"> • La puerta no está cerrada correctamente. • Los sellos de las puertas no están bien ajustados. 	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que la comida no bloquee la puerta. • Compruebe los sellos de las puertas, limpie o colóquelos en la posición correcta.
Dificultad para abrir la puerta	<ul style="list-style-type: none"> • La diferencia de presión entre el interior y el exterior del compartimento puede, a veces, dificultar la apertura de la puerta del congelador. 	<ul style="list-style-type: none"> • Espere unos momentos y luego intente abrir la puerta lentamente.

Durante el uso normal del refrigerador, se pueden oír ciertos sonidos que no afectan su correcto funcionamiento.

Sonidos que se pueden prevenir fácilmente:

- > Ruido causado por el electrodoméstico que no está nivelado - ajuste la posición con los pies frontales regulables. Alternativamente, coloque almohadillas de material blando bajo las ruedas traseras, especialmente cuando el electrodoméstico esté colocado sobre baldosas.
- > Contacto con el mueble adyacente - mueva el refrigerador lejos.
- > Crujido de los cajones o estantes - saque y vuelva a colocar el cajón o estante.
- > Sonidos de botellas entrecrocando - separe las botellas.

Los sonidos que se oyen durante el uso normal se deben principalmente a la operación del compresor (encendido) y al sistema de refrigeración (expansión y contracción térmica del radiador causada por el flujo del agente refrigerante).

APÉNDICE

Especial para la nueva norma europea

Las piezas ordenadas en la siguiente tabla pueden adquirirse a través del canal de proveedor de servicio

Pieza pedida	Suministrado por	Tiempo mínimo necesario para la provisión
Termostatos	Personal de mantenimiento profesional	Al menos 7 años después de que el último modelo se lance al mercado
Sensores de temperatura	Personal de mantenimiento profesional	Al menos 7 años después de que el último modelo se lance al mercado
Placas de circuito impreso	Personal de mantenimiento profesional	Al menos 7 años después de que el último modelo se lance al mercado
Fuentes de luz	Personal de mantenimiento profesional	Al menos 7 años después de que el último modelo se lance al mercado
Manillas de las puertas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después de que el último modelo se lance al mercado
Bisagras de las puertas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después de que el último modelo se lance al mercado
Bandejas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después de que el último modelo se lance al mercado
Cestas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después de que el último modelo se lance al mercado
Juntas de las puertas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 10 años después de que el último modelo se lance al mercado

Estimado cliente

1. Si desea devolver o reemplazar el producto, por favor, póngase en contacto con la tienda donde lo compró.

(Recuerde llevar la factura de compra)

2. Si su producto se avería y necesita reparación, por favor, póngase en contacto con el proveedor de servicio postventa.

ATENCIÓN

La información del modelo en la base de datos del producto, así como el identificador del modelo, puede obtenerse a través de un enlace web escaneado por un código QR, si lo hay, en la etiqueta de eficiencia energética del producto.

Para más información sobre la eficiencia energética del electrodoméstico, visite <https://ec.europa.eu> y busque utilizando el nombre del modelo.

El nombre del modelo puede encontrarse en la etiqueta de clasificación del electrodoméstico.





Contenu

Instructions de sécurité importantes	2
Protection de l'environnement	5
Instructions d'installation	6
Inversion de la porte	7
Pieds de nivellement.....	11
Changement de la lumière	11
Déplacement de l'appareil.....	11
Conseils pour économiser de l'énergie	11
Présentation du produit	12
Pièces et fonctions	12
Instructions d'utilisation	14
Utilisation et fonctions.....	14
Stockage des aliments.....	16
Entretien et nettoyage.....	17
Dépannage	19
Annexe	21
Spécial pour la nouvelle norme européenne	21

Avant de mettre l'appareil sous tension pour la première fois, lisez les consignes de sécurité suivantes !

- > Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que les kitchenettes du personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail ; les fermes et par les clients dans les hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel ; les environnements de type chambres d'hôtes ; la restauration et des applications similaires non commerciales.
- > Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont été supervisées ou instruites concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

Explication des termes/symboles

	DANGER Ce symbole indique qu'il existe des dangers pour la vie et la santé des personnes en raison d'un gaz extrêmement inflammable.
	AVERTISSEMENT Le mot-signal indique un danger avec un niveau de risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
	ATTENTION Le mot-signal indique un danger avec un faible degré de risque qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.
	ATTENTION Le mot-signal indique une information importante (par exemple, des dommages matériels), mais pas un danger.

IMPORTANT : Portez une attention particulière aux messages contenant les mots **DANGER, AVERTISSEMENT** ou **ATTENTION**. Ces mots sont utilisés pour vous alerter d'un danger potentiel pouvant causer des blessures graves à vous-même et aux autres. Les instructions vous indiqueront comment réduire le risque de blessure et vous informeront des conséquences possibles si les instructions ne sont pas respectées.

ATTENTION : Ces instructions d'utilisation sont générales. Cela signifie que certaines fonctions s'appliquent à votre réfrigérateur/congélateur, tandis que d'autres non.

Nous travaillons constamment au développement et à l'amélioration de nos types et modèles d'appareils. Par conséquent, nous nous réservons le droit d'apporter des modifications à la conception, à l'équipement et aux accessoires de tous les types et modèles sans préavis.

Pour les appareils destinés à être utilisés à des altitudes supérieures à 2000 m, l'altitude maximale d'utilisation doit être indiquée.

Conservez le certificat de garantie ou la fiche technique avec le manuel d'instructions pendant toute la durée de vie de l'appareil. Il contient des données techniques importantes.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LISEZ ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS !

AVERTISSEMENT : Risque d'incendie / matériau inflammable



Le réfrigérant et le matériau moussant cyclopentane utilisés pour l'appareil sont inflammables. Par conséquent, lorsque l'appareil est mis au rebut, il doit être tenu à l'écart de toute source de feu et récupéré par une entreprise spécialisée disposant des qualifications correspondantes, et non éliminé par combustion, afin de prévenir tout dommage à l'environnement ou tout autre préjudice.



AVERTISSEMENT

Sécurité générale

- > Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- > Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée similaire afin d'éviter tout danger.
- > Ne stockez pas de substances explosives telles que des aérosols avec un propulseur inflammable dans cet appareil.
- > L'appareil doit être débranché après utilisation et avant d'effectuer toute opération d'entretien par l'utilisateur.
- > **AVERTISSEMENT** : Gardez les ouvertures de ventilation, dans le boîtier de l'appareil ou dans la structure encastrée, dégagées de toute obstruction.
- > **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, autres que ceux recommandés par le fabricant.
- > **AVERTISSEMENT** : Ne pas endommager le circuit de réfrigérant.
- > **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage des aliments de l'appareil, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.
- > **AVERTISSEMENT** : Veuillez abandonner le réfrigérateur conformément aux réglementations locales car il utilise un gaz soufflant inflammable et un réfrigérant.
- > **AVERTISSEMENT** : Lors du positionnement de l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.
- > **AVERTISSEMENT** : Ne placez pas plusieurs prises portables ou alimentations portables à l'arrière de l'appareil.
- > N'utilisez pas de rallonges ni d'adaptateurs non mis à la terre (à deux broches).
- > Pour éviter un danger dû à l'instabilité de l'appareil, il doit être fixé conformément aux instructions.
- > Le réfrigérateur doit être débranché de la source d'alimentation électrique avant toute installation d'accessoire. Assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas coincé par le réfrigérateur. Ne marchez pas sur le câble d'alimentation.
- > Pour un appareil autonome : cet appareil frigorifique n'est pas destiné à être utilisé comme un appareil encastré.



ATTENTION

Utilisation quotidienne

- > Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation lorsque vous débranchez la prise électrique du réfrigérateur. Veuillez saisir fermement la prise et la retirer directement de la prise murale.
- > Pour garantir une utilisation en toute sécurité, ne pas endommager le cordon d'alimentation et ne pas utiliser le cordon s'il est endommagé ou usé.
- > Veuillez utiliser une prise électrique dédiée et celle-ci ne doit pas être partagée avec d'autres appareils électriques.
- > La prise électrique doit être en contact ferme avec la prise murale, sinon un incendie pourrait se produire.
- > Veuillez vous assurer que l'électrode de mise à la terre de la prise électrique est équipée d'une ligne de terre fiable.
- > Veuillez fermer la vanne du gaz qui fuit puis ouvrir les portes et fenêtres en cas de fuite de gaz ou d'autres gaz inflammables.
- > Ne débranchez pas le réfrigérateur ni d'autres appareils électriques, car une étincelle pourrait provoquer un incendie.
- > N'utilisez pas d'appareils électriques sur le dessus de l'appareil, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.
- > Les espaces entre les portes du réfrigérateur et entre les portes et le corps du réfrigérateur sont étroits, veillez à ne pas mettre la main dans ces zones pour éviter de se coincer les doigts. Veuillez refermer doucement la porte du réfrigérateur afin d'éviter la chute d'objets.
- > Ne saisissez pas les aliments ou les contenants avec les mains mouillées dans le compartiment congélateur lorsque le réfrigérateur fonctionne, en particulier les contenants métalliques, afin d'éviter les engelures.
- > Ne laissez aucun enfant entrer dans ou grimper sur le réfrigérateur ; sinon, cela pourrait entraîner une suffocation ou des blessures dues à une chute de l'enfant.
- > Ne placez pas d'objets lourds sur le dessus du réfrigérateur, car ils pourraient tomber lors de l'ouverture ou de la fermeture de la porte, causant des blessures accidentelles.
- > Ne mettez pas d'objets inflammables, explosifs, volatils ou fortement corrosifs dans le réfrigérateur afin d'éviter d'endommager l'appareil ou de provoquer un incendie.
- > Ne placez pas d'objets inflammables à proximité du réfrigérateur pour éviter tout risque d'incendie.
- > Le réfrigérateur est destiné à un usage domestique, tel que le stockage des aliments ; il ne doit pas être utilisé à d'autres fins, comme le stockage de sang, de médicaments ou de produits biologiques, etc.
- > Ne stockez pas de bière, de boissons ou d'autres liquides contenus dans des bouteilles ou des récipients fermés dans le compartiment congélateur du réfrigérateur ; ou sinon les bouteilles ou contenants fermés peuvent se fissurer en raison du gel, causant des dommages.



AVERTISSEMENT

- > Connecter uniquement à une alimentation en eau potable. (Convient pour machine à glaçons)(*)
- > Pour éviter que les enfants ne soient enfermés, les clés doivent être tenues hors de portée des enfants et ne pas se trouver à proximité du congélateur coffre (ou réfrigérateur) (convient pour les produits avec serrures).(*)

(*): Cette fonctionnalité varie selon le modèle acheté.



AVERTISSEMENT

Pour la norme UE :

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils aient été supervisés ou instruits quant à l'utilisation sûre de l'appareil et comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Pour éviter la contamination des aliments, veuillez respecter les instructions suivantes :

- L'ouverture prolongée de la porte peut entraîner une augmentation significative de la température dans les compartiments de l'appareil.
- Nettoyez régulièrement les surfaces pouvant entrer en contact avec les aliments ainsi que les systèmes de drainage accessibles.
- Nettoyez les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48 heures ; rincez le système d'eau connecté à une alimentation en eau si l'eau n'a pas été utilisée pendant 5 jours. (Note 1)(*)
- Rangez la viande crue et le poisson dans des récipients appropriés dans le réfrigérateur, afin qu'ils ne soient pas en contact avec d'autres aliments ni ne dégouttent dessus.
- Les compartiments pour aliments surgelés à deux étoiles conviennent pour stocker des aliments préalablement congelés, pour stocker ou fabriquer de la crème glacée et pour faire des glaçons. (Note 2)(*)
- Les compartiments 1 étoile, 2 étoiles et 3 étoiles ne conviennent pas à la congélation d'aliments frais. (note 3)(*)
- Pour les appareils sans compartiment 4 étoiles : cet appareil réfrigérant ne convient pas à la congélation des denrées alimentaires. (note 4)(*)
- Si l'appareil réfrigérant reste vide pendant de longues périodes, éteignez-le, dégivrez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez la porte ouverte pour éviter le développement de moisissures à l'intérieur de l'appareil.

Note 1,2,3,4 : Veuillez confirmer si cela s'applique en fonction du type de compartiment de votre produit.

(*) : Cette fonctionnalité varie selon le modèle acheté.



Symbole « 4 étoiles » : Congélateur à -18 °C ou plus froid, avec la capacité de congeler rapidement une certaine quantité d'aliments



Symbole « 3 étoiles » : Compartiment congélateur à -18 °C ou plus froid



Symbole « 2 étoiles » : Compartiment congélateur à -12 °C ou plus froid



Symbole « 1 étoile » : Compartiment congélateur avec une température cible et des conditions de stockage de -6 °C



ATTENTION

Ce produit n'est pas recommandé pour une utilisation avec des prises ou un interrupteur principal dotés de la fonction AFCI/GFCI, car cela pourrait provoquer des déclenchements intempestifs.

1. Cela ne présente pas de risque de sécurité en cas de déclenchement.
2. Si les déclenchements persistent, il est recommandé de remplacer les prises ou l'interrupteur principal sans fonction AFCI/GFCI.



AVERTISSEMENT

Risque d'enfermement des enfants. Avant de jeter votre ancien réfrigérateur ou congélateur :

- > Retirez les portes.
- > Laissez les étagères en place afin que les enfants ne puissent pas facilement grimper à l'intérieur.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Élimination des anciens appareils électriques de manière respectueuse de l'environnement



Ce symbole de poubelle à roulettes barrée indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) doivent être éliminés séparément des déchets municipaux.

Les anciens produits électriques peuvent contenir des substances dangereuses, donc une élimination correcte de votre ancien appareil contribuera à prévenir d'éventuelles conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine. Votre ancien appareil peut contenir des pièces réutilisables qui pourraient servir à réparer d'autres produits, ainsi que d'autres matériaux précieux pouvant être recyclés afin de préserver les ressources limitées.

ATTENTION

Le réfrigérant et le matériau moussant cyclopentane utilisés pour le réfrigérateur sont inflammables. Par conséquent, lorsque le réfrigérateur est mis au rebut, il doit être tenu à l'écart de toute source de feu et récupéré par une entreprise spécialisée disposant des qualifications correspondantes, et non éliminé par combustion, afin de prévenir tout dommage à l'environnement ou autre préjudice.

Informations sur l'emballage



Les matériaux d'emballage du produit sont fabriqués à partir de matériaux recyclables conformément à nos réglementations nationales sur l'environnement. Ne jetez pas les matériaux d'emballage avec les déchets domestiques ou autres. Apportez-les aux points de collecte des matériaux d'emballage désignés par les autorités locales.



Points de collecte sur www.quefairemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Avant la première utilisation

Retirez l'emballage extérieur et intérieur, essuyez soigneusement l'extérieur avec un chiffon doux et sec et l'intérieur avec un chiffon humide et tiède.

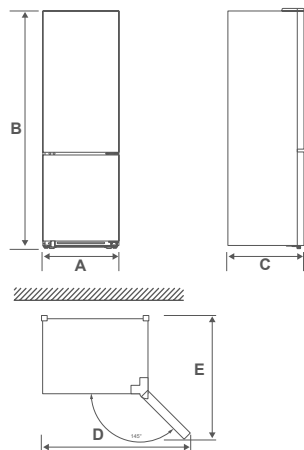
Évitez de placer l'appareil dans une niche étroite ou à proximité d'une source de chaleur, de la lumière directe du soleil ou de l'humidité.

Assurez une circulation d'air libre autour de l'appareil. Lors de l'installation de l'appareil, assurez-vous de laisser 10 cm d'espace libre de chaque côté, 10 cm au-dessus de l'appareil, et entre 50 mm et 75 mm à l'arrière de l'appareil.

Avant de brancher votre réfrigérateur à l'alimentation électrique, vérifiez que la tension indiquée sur l'étiquette de votre appareil correspond à la tension de votre domicile. Une tension différente pourrait endommager l'appareil.

L'appareil doit être mis à la terre. Le fabricant n'est pas responsable des dommages pouvant survenir en cas d'utilisation sans mise à la terre.

Schéma des exigences d'espace



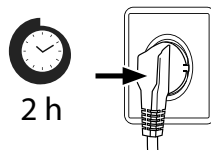
MODÈLE	A	B	C	D	E
RBF 44650	595	1860	570	1060	978
RBF 48650	595	2010	570	1060	978

Remarque : Toutes les dimensions sont en mm

Raccordement de l'appareil

Après l'installation du produit, veuillez le laisser reposer pendant plus de 2 heures avant de mettre sous tension, sinon cela entraînera une diminution de la capacité de refroidissement ou un dommage au produit.

Il est nécessaire de permettre la déconnexion de l'appareil de l'alimentation électrique après l'installation, via une prise accessible ou un interrupteur principal.



Laissez l'appareil fonctionner à vide pendant 24 heures afin que le compartiment puisse refroidir à la température appropriée.

⚠ ATTENTION

Le réfrigérateur doit toujours être branché sur une prise électrique individuelle dont la tension correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique. Lors du positionnement de l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est ni coincé ni endommagé.

Température ambiante

Selon la classe climatique, ce réfrigérateur est destiné à être utilisé dans une plage de température ambiante spécifiée dans le tableau suivant.

Le produit peut ne pas fonctionner correctement à des températures en dehors de cette plage spécifique.

Vous pouvez trouver la classe climatique sur l'étiquette du produit.

Classe climatique	Température ambiante
SN	+10 °C à +32 °C
N	+16 °C à +32 °C
ST	+16 °C à +38 °C
T	+16 °C à +43 °C

Si vous avez des doutes concernant l'installation, veuillez vous adresser au vendeur, à notre service client ou au centre de service agréé le plus proche.

💡 ATTENTION

La performance de refroidissement et la consommation d'énergie du réfrigérateur peuvent être affectées par la température ambiante, la fréquence d'ouverture de la porte et l'emplacement du réfrigérateur. Nous recommandons d'ajuster les réglages de température de manière appropriée.

Inversion de la porte

En fonction de l'emplacement où vous prévoyez d'utiliser votre réfrigérateur, il peut être plus pratique d'inverser la position de la porte.



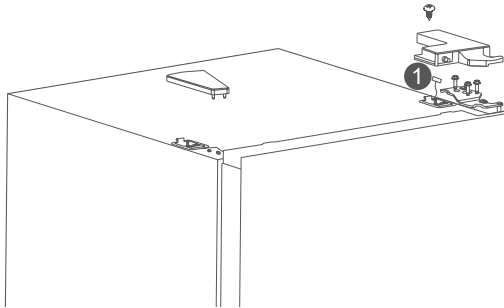
ATTENTION

Pour éviter tout risque de blessure pour vous-même ou d'endommagement de vos biens, nous recommandons qu'une personne vous assiste lors du processus d'inversion de la porte.

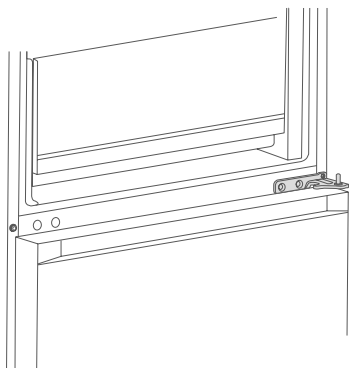
- > Assurez-vous que votre réfrigérateur est débranché et vide.
- > Ayez quelqu'un disponible pour vous assister dans le processus.
- > Conservez toutes les pièces que vous retirez afin de les réutiliser plus tard.

ÉTAPE :

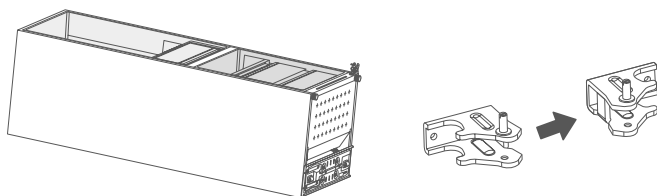
1. Retirez les objets du corps de la porte.
2. Retirez le cache décoratif de la charnière supérieure gauche, le cache de la charnière supérieure droite, la charnière supérieure droite, déconnectez la ligne de signal sur le côté supérieur droit du corps du réfrigérateur's body (● ligne de signal).



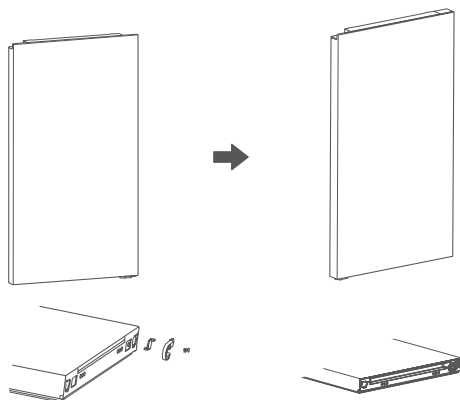
3. Retirez le corps de la porte du réfrigérateur (faites attention à ne pas perdre les petites pièces telles que les butées de porte) ; Retirez la charnière centrale pour une utilisation ultérieure et retirez le cache décoratif du trou de charnière, le capuchon et les vis de l'autre côté.



4. Retirez le corps de la porte du congélateur (faites attention à ne pas perdre les petites pièces telles que les manchons d'axe et les butées de porte) ;
Retirez la charnière inférieure, retirez l'axe de la charnière inférieure et installez-le de l'autre côté de la charnière.

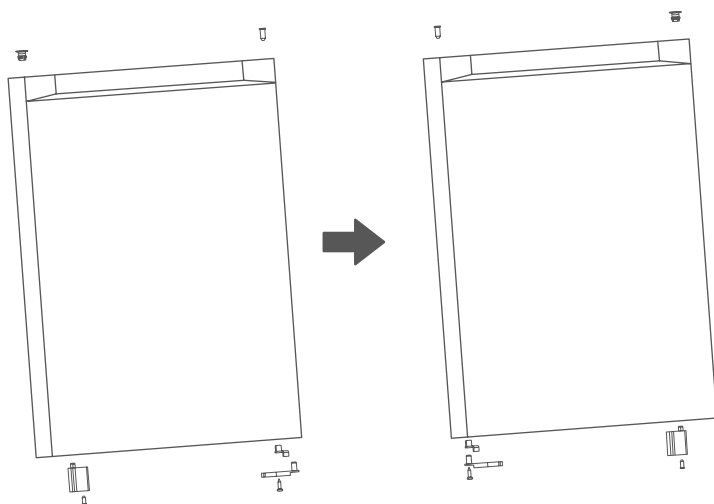


5. Remplacement de la porte de réfrigération ;
Retirez le verrouillage automatique de la porte de réfrigération, la butée de porte, retirez le verrouillage automatique de la porte gauche du paquet d'accessoires, et installez la butée de porte ainsi que le verrouillage automatique de la porte gauche sur le côté gauche du cache inférieur en suivant l'ordre.

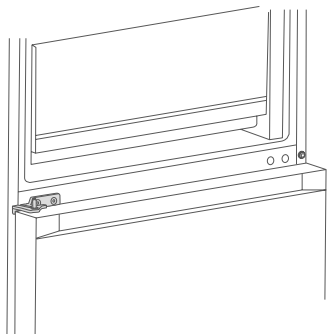


6. Interrupteur de la porte du congélateur ;

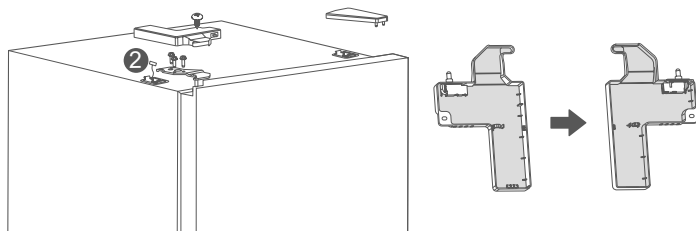
Retirez le manchon du capuchon supérieur de la porte du congélateur, et installez le capuchon dans les positions interchangeable gauche et droite ; Retirez le verrouillage automatique de la porte du congélateur, la butée de porte et le support de porte, retirez le verrouillage automatique de la porte gauche du paquet d'accessoires, installez la butée de porte et le verrouillage automatique de la porte gauche sur le côté gauche du cache inférieur du congélateur dans l'ordre, et installez le support de porte sur le côté droit du cache inférieur du congélateur.



7. Installez la charnière centrale et montez la porte de réfrigération sur la charnière centrale, puis installez la charnière inférieure et couvrez le trou de la charnière avec le cache décoratif.



8. Retirez le cache du gond supérieur gauche de l'emballage des accessoires, le gond supérieur gauche, retirez l'interrupteur installé sur le cache du gond droit et installez-le sur le cache du gond supérieur gauche ; Placez le corps de la porte du réfrigérateur sur le gond du milieu et installez le gond supérieur gauche ; Connectez la ligne de signal supérieure ② sur le côté gauche du réfrigérateur et l'interrupteur sur le cache du gond gauche, couvrez et fixez le cache du gond gauche, et enfin installez le cache décoratif du gond sur le côté droit du réfrigérateur corps



ATTENTION

Différences : En raison de modifications techniques et de modèles différents, certaines illustrations de ce manuel peuvent différer de votre modèle. Après avoir effectué l'inversion de la porte, le réfrigérateur doit être remis en position verticale et laissé reposer pendant au moins 2 heures avant la mise sous tension. Ne pas mettre sous tension pendant cette période.



Pieds de nivellement

Pour éviter les vibrations, l'appareil doit être nivelé.

Si nécessaire, ajustez les pieds de nivellement pour compenser un sol irrégulier.

L'avant doit être légèrement plus haut que l'arrière pour faciliter la fermeture de la porte.

Les pieds de nivellement peuvent être tournés facilement en inclinant légèrement le meuble.

Tournez les pieds de nivellement dans le sens antihoraire  pour relever l'appareil, dans le sens horaire  pour l'abaisser.

Changement de la lumière

Tout remplacement ou entretien des lampes LED doit être effectué par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée similaire.

Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique (G).

Après avoir branché le cordon d'alimentation (ou la prise) à la prise électrique, attendez 2 ou 3 heures avant de mettre des aliments dans l'appareil. Si vous ajoutez des aliments avant que l'appareil soit complètement refroidi, vos aliments peuvent se détériorer.

Déplacement de l'appareil

1. Retirez tous les articles de l'appareil.
2. Débranchez la prise électrique, insérez-la et fixez-la dans le crochet pour prise électrique à l'arrière ou sur le dessus de l'appareil.
3. Fixez avec du ruban adhésif les parties telles que les étagères et la porte pour éviter qu'elles ne tombent lors du déplacement de l'appareil.
4. Déplacez l'appareil avec plus de deux personnes, avec précaution. Lors du transport de l'appareil sur une longue distance, maintenez l'appareil en position verticale.

Conseils pour économiser de l'énergie

Ne placez pas l'appareil à proximité de cuisinières, radiateurs ou autres sources de chaleur. Si la température ambiante est élevée, le compresseur fonctionnera plus fréquemment et plus longtemps, ce qui entraînera une augmentation de la consommation d'énergie.

Assurez-vous qu'il y a une ventilation suffisante à la base de l'appareil, sur les côtés et à l'arrière de l'appareil.

Veillez également respecter les dimensions d'espace indiquées dans le chapitre « Installation ».

L'agencement des tiroirs, étagères et plateaux tel que présenté dans l'aperçu du produit offre l'utilisation la plus efficace de l'énergie et doit être conservé autant que possible.

Pour obtenir un espace de stockage plus grand (par exemple pour des produits réfrigérés/surgelés volumineux), les tiroirs et étagères du milieu peuvent être retirés. Les tiroirs et étagères du haut et du bas doivent être retirés en dernier, si nécessaire.

Un compartiment réfrigérateur/congélateur uniformément rempli contribue à une utilisation optimale de l'énergie.

Laissez les aliments chauds refroidir avant de les placer dans le compartiment réfrigérateur/congélateur. Les aliments déjà refroidis augmentent l'efficacité énergétique.

Laissez les aliments surgelés décongeler dans le compartiment réfrigérateur. La fraîcheur des aliments surgelés réduit la consommation d'énergie dans le compartiment réfrigérateur et augmente ainsi l'efficacité énergétique.

Ouvrez la porte uniquement aussi brièvement que nécessaire afin de minimiser la perte de froid. Ouvrir la porte brièvement et la refermer correctement réduit la consommation d'énergie.

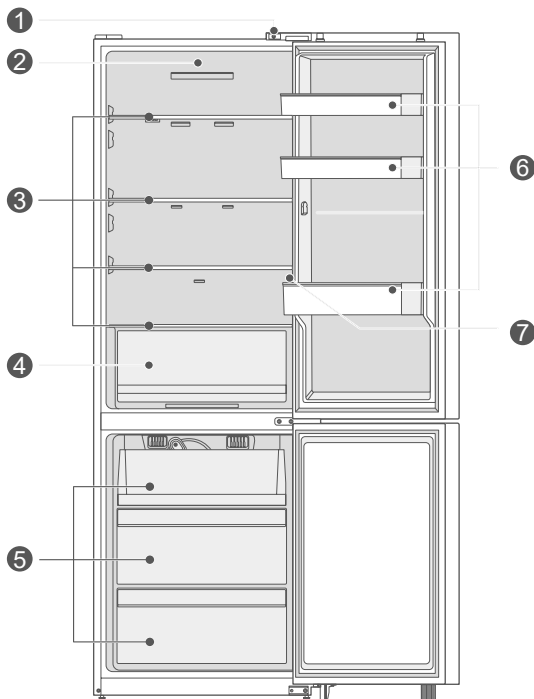
Régler la température sans la rendre plus froide que nécessaire contribue à une utilisation optimale de l'énergie.

Les joints de porte de votre appareil doivent être parfaitement intacts afin que les portes ferment correctement et que la consommation d'énergie ne soit pas inutilement augmentée.

PRÉSENTATION DU PRODUIT

Pièces et fonctions

RBF 44650 WH/RBF 44650 SS



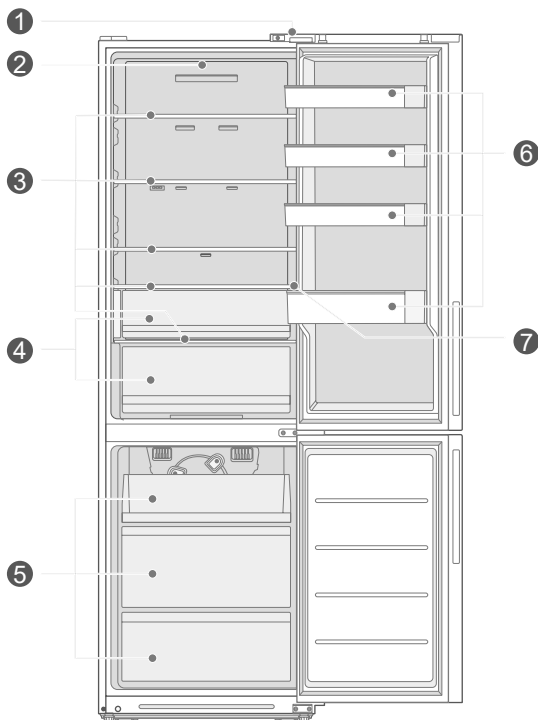
- | | | | |
|---|-------------------------|---|---------------------|
| 1 | Interrupteur de porte | 5 | Tiroir |
| 2 | Lumière LED | 6 | Bac de porte |
| 3 | Étagère | 7 | Panneau de commande |
| 4 | Bac à fruits et légumes | | |

- > Pour une utilisation énergétique la plus efficace, veuillez conserver tous les éléments internes tels que plateaux, tiroirs, étagères et bac à glaçons à la position fournie par le fabricant.
- > Cet appareil réfrigérant doit être installé de manière indépendante et ne peut pas être utilisé en encastré. Sinon, cela entraînera des problèmes tels que la réduction des performances et de la durée de vie de l'appareil. De plus, le fabricant ne fournit pas de garantie de base pour l'appareil.

ATTENTION

Différences : En raison de modifications techniques et de modèles différents, certaines illustrations de ce manuel peuvent différer de votre modèle.

RBF 48650 WH/RBF 48650 SS



- | | | | |
|---|-------------------------|---|---------------------|
| 1 | Interrupteur de porte | 5 | Tiroir |
| 2 | Lumière LED | 6 | Bac de porte |
| 3 | Étagère | 7 | Panneau de commande |
| 4 | Bac à fruits et légumes | | |

- > Pour une utilisation énergétique la plus efficace, veuillez conserver tous les éléments internes tels que plateaux, tiroirs, étagères et bac à glaçons à la position fournie par le fabricant.
- > Cet appareil réfrigérant doit être installé de manière indépendante et ne peut pas être utilisé en encastré. Sinon, cela entraînera des problèmes tels que la réduction des performances et de la durée de vie de l'appareil. De plus, le fabricant ne fournit pas de garantie de base pour l'appareil.

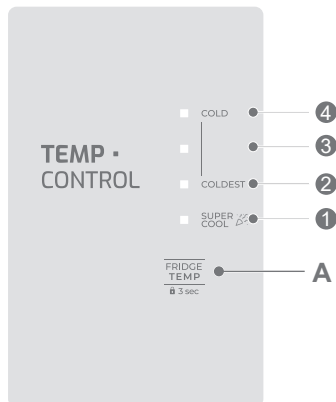
ATTENTION

Différences : En raison de modifications techniques et de modèles différents, certaines illustrations de ce manuel peuvent différer de votre modèle.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Utilisation et fonctions

Fonctions



Bouton

- A Bouton de température

Écran d'affichage

- 1 LED1 (SUPER FROID)
- 2 LED2 (2°C/LE PLUS FROID)
- 3 LED3 (4°C PLUS FROID)
- 4 LED4 (8°C FROID)

ATTENTION

Le panneau de commande réel peut varier selon le modèle.

Affichage

- Lors de la première mise sous tension, tous les indicateurs s'allument pendant 3 secondes, puis passent à l'affichage normal ; (Le réglage initial pour le compartiment réfrigérateur est LED2 : LE PLUS FROID).
- En cas de panne, le code d'erreur est affiché (affichage cyclique) ; en l'absence de panne, la température réglée du compartiment réfrigération est affichée.
- Dans des circonstances normales, si aucune opération sur les touches n'est effectuée pendant 15 secondes, le panneau d'affichage se verrouille automatiquement ; l'écran s'allume normalement à l'ouverture de la porte et s'éteint après la fermeture de la porte.

Verrouiller et déverrouiller

- État non verrouillé, le panneau se verrouille automatiquement après 15 secondes sans opération sur les touches.
- En état verrouillé, appuyez et maintenez le bouton de réglage de la température pendant 3 secondes, toutes les lumières clignoteront, passant à l'état déverrouillé.
- À l'exception du bouton de déverrouillage, toutes les autres opérations sur les boutons doivent être effectuées en état non verrouillé. Si une opération est effectuée en état verrouillé, un signal clignotant sera donné.

Réglage de la température du compartiment réfrigérateur

Appuyez brièvement sur le bouton, relâchez pour activer.

Appuyez sur le bouton de réglage de la température pour définir le niveau du compartiment réfrigérateur. Chaque pression sur le bouton de réglage de la température modifie le niveau d'un cran selon la séquence suivante :

LED2 -> LED1 -> LED4 -> LED3 -> LED2 ->...

Mode super refroidissement

Appuyez sur le bouton de réglage de la température pour passer à LED1 (Super Cool).

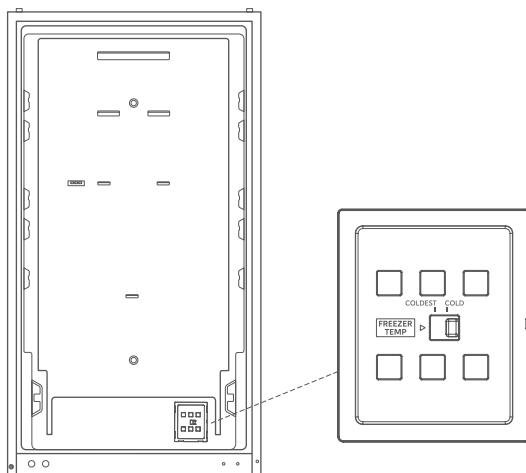
Le mode super refroidissement fonctionne pendant 6 heures puis se désactive automatiquement. Après la fin, la lumière reste allumée et fonctionne selon les paramètres du réglage LED1 (Super Cool).

Réglage de la palette du conduit d'air

Le cadran tourné vers la gauche abaisse la température de congélation, et le cadran tourné vers la droite l'augmente. Dans des conditions d'utilisation normales, nous recommandons de régler le compartiment réfrigérateur et la sortie d'air sur « froid ».

Lorsque la température ambiante est plus basse, comme en hiver (au-dessus de 13°C), il est recommandé de régler la sortie d'air sur « plus froid ».

Lorsque la température ambiante est élevée, comme en été (au-dessus de 35°C), il est recommandé de régler la ventilation d'air sur « froid ».



Code d'erreur

Les avertissements suivants apparaissant sur l'affichage indiquent des défauts correspondants du réfrigérateur. Bien que le réfrigérateur puisse encore assurer la fonction de stockage au froid avec les défauts suivants, l'utilisateur doit contacter un spécialiste de maintenance afin d'assurer un fonctionnement optimal de l'appareil.

Code d'erreur	Description de la panne
LED 1 et LED 2 clignotent	Défaut du capteur de température du réfrigérateur
LED 1 et LED 3 clignotent	Défaut du capteur de dégivrage du congélateur
LED 1 et LED 4 clignotent	Défaut du capteur de température ambiante
LED 1, LED 2 et LED 4 clignotent	Défaut anormal de la vitesse du ventilateur du congélateur

Stockage des aliments

Compartiment congélateur

Le compartiment congélateur est destiné à la congélation à basse température des aliments, au stockage à long terme des aliments surgelés, ainsi qu'à la production de glaçons.

Faites attention aux classifications par étoiles (4 étoiles, 2 étoiles et 1 étoile) dans le compartiment congélateur et aux périodes de stockage correspondantes pour les aliments surgelés.

Ne placez pas les aliments frais et surgelés côte à côte. Les aliments surgelés risquent de décongeler.

Lors de la congélation de grandes quantités d'aliments frais (comme la viande, le poisson ou la viande hachée), veuillez les diviser en plusieurs petits morceaux avant de les mettre, afin qu'ils puissent être rapidement congelés et facilement prélevés.

Respectez les temps de conservation recommandés par les fabricants d'aliments indiqués sur les emballages, s'il n'y a pas d'information sur l'emballage, les aliments ne doivent pas être conservés congelés plus de trois mois à compter de la date d'achat.

Lors de l'achat d'aliments surgelés, assurez-vous qu'ils ont été congelés à une température appropriée et que l'emballage n'est pas endommagé.

Les aliments surgelés doivent être conservés dans des emballages individuels appropriés afin d'éviter toute contamination croisée. Consommez immédiatement les aliments décongelés, ne les recongelez pas.

En cas de coupure de courant prolongée ou de dysfonctionnement de l'appareil, retirez les aliments surgelés stockés et vérifiez s'ils sont encore consommables, puis conservez-les dans un endroit suffisamment frais ou dans un autre appareil.

Pour décongeler les aliments, retirez-les du congélateur et laissez-les décongeler à température ambiante ou dans le réfrigérateur. Pour décongeler rapidement les aliments, vous pouvez utiliser la fonction décongélation de votre micro-ondes, par exemple.

Si vous souhaitez décongeler seulement une partie d'un paquet, retirez la portion nécessaire et refermez immédiatement le reste du paquet. De cette manière, vous éviterez les « brûlures de congélation » et réduirez la formation de glace sur les aliments restants.

Compartiment de refroidissement

Pour réduire l'humidité et la formation ultérieure de glace, ne mettez jamais de liquide dans le compartiment du réfrigérateur dans des contenants non scellés. Le givre a tendance à se concentrer dans les parties les plus froides de l'évaporateur. Le stockage de liquides non couverts entraîne un besoin plus fréquent de dégivrage.

Ne mettez jamais d'aliments chauds dans le compartiment du réfrigérateur. Ils doivent d'abord refroidir à température ambiante, puis être placés de manière à assurer une circulation d'air adéquate dans le compartiment du réfrigérateur.

Les aliments ou les contenants alimentaires ne doivent pas toucher la paroi arrière du réfrigérateur car ils pourraient geler à la paroi. Ne gardez pas la porte du réfrigérateur ouverte de manière répétée.

La viande et le poisson propre (emballés dans un paquet ou un film plastique) peuvent être placés dans le compartiment du réfrigérateur, où ils peuvent être conservés pendant 1 à 2 jours.

Les fruits et légumes non emballés peuvent être placés dans la partie désignée pour les fruits et légumes frais.

ATTENTION

Le stockage d'une trop grande quantité d'aliments lors du fonctionnement après la première mise sous tension peut nuire à l'effet de congélation du réfrigérateur.

Temps de conservation et température

Remarque : Une conservation trop longue ou à une température de congélation inappropriée peut entraîner une perte de qualité ou des aliments avariés, ce qui cause du gaspillage alimentaire, rend les aliments impropres à la consommation et peut provoquer des intoxications alimentaires. La température minimale doit dans la plupart des cas être de -18°C ou plus froide. Respectez les durées maximales de conservation recommandées ci-dessous :

- > Ragôut, glace, saucisses, pain : 2-6 mois.
- > Poisson, crevettes, agneau, viande : 4-8 mois.
- > Légumes, fruits, volaille, bœuf : 6-12 mois.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE



ATTENTION

Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant d'effectuer toute opération d'entretien courant. Attendez au moins 5 minutes avant de redémarrer l'appareil, car des démarrages fréquents peuvent endommager le compresseur.

N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, autres que ceux recommandés par le fabricant.

Ne tentez pas de réparer, démonter ou modifier l'appareil vous-même. En cas de réparation, veuillez contacter notre service client.

Éliminez la poussière à l'arrière de l'appareil au moins une fois par an pour éviter tout risque d'incendie ainsi qu'une augmentation de la consommation d'énergie.

Vérifiez régulièrement le joint de porte pour vous assurer qu'il n'y a pas de débris. Nettoyez le joint de porte avec un chiffon doux humidifié d'eau savonneuse ou de détergent dilué.

L'intérieur du produit doit être nettoyé régulièrement pour éviter les mauvaises odeurs.

Utilisez un chiffon doux ou une éponge pour nettoyer l'intérieur du produit, avec deux cuillères à soupe de bicarbonate de soude et un litre d'eau tiède. Puis rincez à l'eau et essuyez pour sécher. Après le nettoyage, ouvrez la porte et laissez sécher naturellement avant de remettre l'appareil sous tension.

Pour les zones difficiles à nettoyer dans le produit (comme les espaces étroits, les interstices ou les coins), il est recommandé de les essuyer régulièrement avec un chiffon doux, une brosse douce, etc., et si nécessaire, d'utiliser des outils auxiliaires (comme des bâtonnets fins) afin d'éviter l'accumulation de contaminants ou de bactéries dans ces zones.

Essuyez la surface extérieure du produit avec un chiffon doux humidifié d'eau savonneuse, de détergent, etc., puis essuyez pour sécher.

N'utilisez pas de brosses dures, de billes d'acier, de brosses métalliques, d'abrasifs (tels que les dentifrices), de solvants organiques (tels que l'alcool, l'acétone, l'huile de banane, etc.), d'eau bouillante, d'éléments acides ou alcalins, qui pourraient endommager la surface et l'intérieur du réfrigérateur. L'eau bouillante et les solvants organiques tels que le benzène

peuvent déformer ou endommager les pièces en plastique.



Ne rincez pas directement à l'eau ou avec d'autres liquides lors du nettoyage afin d'éviter les courts-circuits ou d'affecter l'isolation électrique après immersion.

ATTENTION

L'appareil doit fonctionner en continu une fois qu'il est démarré. En général, le fonctionnement de l'appareil ne doit pas être interrompu ; sinon, la durée de vie peut être réduite.

Dégivrage

Bien que cet appareil dégivre automatiquement, une couche de givre peut se former sur les parois intérieures du compartiment congélateur si la porte du congélateur est fréquemment ouverte ou laissée ouverte trop longtemps. Si le givre est trop épais, choisissez un moment où les réserves alimentaires sont faibles et procédez comme suit :

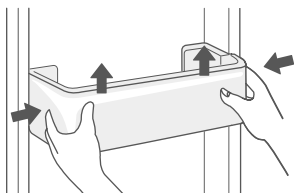
1. Retirez les aliments et les paniers accessoires existants, débranchez l'appareil de l'alimentation électrique et laissez les portes ouvertes. Aérez la pièce soigneusement pour accélérer le processus de dégivrage.
2. Lorsque le dégivrage est terminé, nettoyez votre congélateur comme décrit ci-dessus.

ATTENTION ! N'utilisez pas d'objets tranchants pour enlever le givre du congélateur. Ce n'est qu'après que l'intérieur soit complètement sec que l'appareil doit être remis en marche et rebranché à la prise secteur.

Nettoyage du bac de porte

Selon la flèche directionnelle dans la figure ci-dessous, utilisez les deux mains pour presser le bac, puis poussez-le vers le haut, vous pouvez alors le retirer.

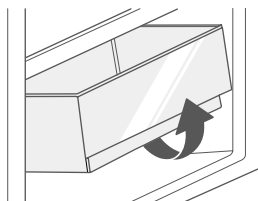
Après avoir lavé le bac retiré, vous pouvez ajuster sa hauteur d'installation selon vos besoins.



Nettoyage du tiroir à légumes

Retirez le contenu du tiroir. Tenez la poignée du tiroir à légumes et tirez-le complètement jusqu'à ce qu'il s'arrête.

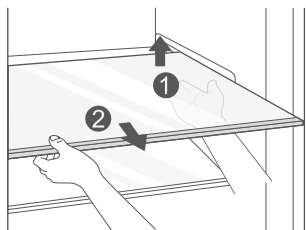
Soulevez le tiroir à légumes et retirez-le en le tirant.



Nettoyage de l'étagère en verre

Comme la partie la plus intérieure de la paroi du réfrigérateur en contact avec les étagères comporte un butoir, vous devez soulever les étagères vers le haut pour pouvoir les retirer.

Ajustez ou nettoyez les étagères selon vos besoins.



ATTENTION

Différences : En raison de modifications techniques et de modèles différents, certaines illustrations de ce manuel peuvent différer de votre modèle.

DÉPANNAGE

Les problèmes simples suivants peuvent être résolus par l'utilisateur. Veuillez contacter le service après-vente si les problèmes ne sont pas résolus.

Problème	Causes possibles	Solution
Ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> • L'alimentation électrique n'est pas activée et la prise n'est pas bien insérée. • Tension basse, coupure de courant ou partie du circuit déclenchée. 	<ul style="list-style-type: none"> • Insérez fermement la fiche du cordon d'alimentation. • Vérifiez l'alimentation électrique à domicile.
Lumière éteinte	<ul style="list-style-type: none"> • L'appareil n'est pas sous tension. • La lumière est cassée. 	<ul style="list-style-type: none"> • Débranchez et rebranchez le cordon d'alimentation. • Remplacez la lumière par une neuve.
Fruits ou légumes congelés	<ul style="list-style-type: none"> • Les aliments ont-ils été placés à l'arrière du réfrigérateur ? La zone près de la paroi arrière est celle où les températures sont les plus froides. • Les fruits ou légumes sont stockés dans la zone Fraîcheur/Chill. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ne pas placer les aliments susceptibles de geler facilement à l'arrière du compartiment du réfrigérateur. • La zone Fraîche/Chill est uniquement pour la viande/poisson.
Le réfrigérateur/congélateur refroidit trop.	<ul style="list-style-type: none"> • Le contrôle de la température n'est pas réglé correctement. 	<ul style="list-style-type: none"> • Réglez la température plus haut.
Le compresseur fonctionne pendant une longue période.	<ul style="list-style-type: none"> • Une température ambiante élevée provoque un temps de fonctionnement prolongé. • Mettre trop de nourriture en une seule fois. • La nourriture est mise avant d'avoir refroidi. • Ouvrir la porte trop souvent. • La couche de givre à l'intérieur est trop épaisse. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ceci est normal. • Ne mettez pas trop de nourriture en une seule fois. • Attendez que la nourriture ait refroidi avant de la mettre. • N'ouvrez pas la porte trop souvent. • Nécessite un dégivrage.
La porte ne se ferme pas correctement.	<ul style="list-style-type: none"> • La porte est bloquée par des objets. • Trop de nourriture à l'intérieur. • Joint de porte déformé. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ne mettez pas trop de nourriture. • Placez l'appareil de manière stable. • Chauffez le joint de porte, puis refroidissez-le pour la restauration (avec un sèche-cheveux électrique ou de l'eau chaude pour le chauffage).
La paroi extérieure est chaude	<ul style="list-style-type: none"> • Lorsque l'appareil fonctionne, la chaleur est dissipée vers l'extérieur à travers les tubes métalliques à l'intérieur de l'armoire. • Les températures ambiantes plus élevées en été font augmenter la température de la paroi extérieure. 	<ul style="list-style-type: none"> • Une température plus élevée sur la paroi extérieure est normale. • Augmentez l'espace de dissipation de la chaleur, ou placez l'appareil dans un endroit ventilé et frais.
Les poutres transversales ou verticales sont chaudes	<ul style="list-style-type: none"> • Il y a des tubes métalliques à l'intérieur des poutres, et la chaleur dégagée par les tubes empêche la condensation. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ceci est normal.
Odeurs	<ul style="list-style-type: none"> • Nourriture avariée • Nourriture à forte odeur • Le compartiment intérieur est sale. 	<ul style="list-style-type: none"> • Nettoyez et enlevez toute nourriture avariée. • Assurez-vous que les aliments à forte odeur sont emballés hermétiquement. • Nettoyez le compartiment intérieur.

Problème	Causes possibles	Solution
La température réelle diffère de la température réglée	<ul style="list-style-type: none"> • Lorsque des aliments chauds sont placés à l'intérieur, la température augmentera temporairement. • Après avoir réglé une nouvelle température, il faudra un certain temps pour que la température dans le compartiment atteigne la température réglée lorsque la porte n'est pas ouverte. • Après la stabilisation de la température, les températures réelles à différents endroits dans le compartiment sont différentes, avec une déviation d'environ $\pm 3^{\circ}\text{C}$. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ceci est normal. • Attendez un certain temps avant de tester la température réelle.
De la condensation se forme à l'extérieur	<ul style="list-style-type: none"> • De la condensation peut se former lorsque l'humidité dans la pièce est élevée. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ceci est normal. Essuyez la condensation avec un chiffon sec.
De la condensation se forme à l'intérieur du réfrigérateur et des tiroirs	<ul style="list-style-type: none"> • Le réfrigérateur maintient une humidité élevée pour garder les légumes et autres aliments frais. • L'humidité est trop élevée dans la pièce et les portes ont été ouvertes fréquemment. • Les joints de porte ne sont pas étanches. 	<ul style="list-style-type: none"> • Essuyez la condensation avec un chiffon sec. • Ne pas ouvrir les portes trop fréquemment ou ne pas les laisser ouvertes trop longtemps. • Vérifiez le joint de porte, nettoyez-le ou remettez-le en position correcte.
Givre autour des bouches d'aération	<ul style="list-style-type: none"> • La porte n'est pas correctement fermée. • Les joints de porte ne sont pas étanches. 	<ul style="list-style-type: none"> • Assurez-vous que les aliments ne bloquent pas la porte. • Vérifiez le joint de porte, nettoyez-le ou remettez-le en position correcte.
Difficile d'ouvrir la porte	<ul style="list-style-type: none"> • La différence de pression d'air entre l'intérieur et l'extérieur du compartiment peut parfois rendre l'ouverture de la porte du congélateur difficile. 	<ul style="list-style-type: none"> • Attendez quelques instants, puis essayez d'ouvrir la porte lentement.

Certains bruits peuvent être entendus lors de l'utilisation normale du réfrigérateur, sans affecter son bon fonctionnement.

Bruits pouvant être facilement évités :

- > Bruit causé par un appareil non de niveau - ajustez la position avec les pieds avant réglables. Sinon, placez des tampons en matériau souple sous les roulettes arrière, surtout lorsque l'appareil est posé sur du carrelage.
- > Contact avec un meuble adjacent - éloignez le réfrigérateur.
- > Grincement des tiroirs ou des étagères - retirez puis remettez le tiroir ou l'étagère.
- > Bruits de bouteilles qui s'entrechoquent - écarter les bouteilles.

Les bruits entendus lors de l'utilisation normale sont principalement dus au fonctionnement du compresseur (mise en marche) et du système de refroidissement (dilatation et contraction thermique du radiateur causées par le passage du fluide frigorigène).

ANNEXE

Spécial pour la nouvelle norme européenne

Les pièces commandées dans le tableau ci-dessous peuvent être acquises auprès du canal du prestataire de service

Pièce commandée	Fournie par	Temps minimum requis pour la fourniture
Thermostats	Personnel de maintenance professionnel	Au moins 7 ans après la mise sur le marché du dernier modèle
Capteurs de température	Personnel de maintenance professionnel	Au moins 7 ans après la mise sur le marché du dernier modèle
Circuits imprimés	Personnel de maintenance professionnel	Au moins 7 ans après la mise sur le marché du dernier modèle
Sources lumineuses	Personnel de maintenance professionnel	Au moins 7 ans après la mise sur le marché du dernier modèle
Poignées de porte	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	Au moins 7 ans après la mise sur le marché du dernier modèle
Charnières de porte	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	Au moins 7 ans après la mise sur le marché du dernier modèle
Bacs	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	Au moins 7 ans après la mise sur le marché du dernier modèle
Paniers	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	Au moins 7 ans après la mise sur le marché du dernier modèle
Joint de porte	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	Au moins 10 ans après la mise sur le marché du dernier modèle

Cher client

1. Si vous souhaitez retourner ou échanger le produit, veuillez contacter le magasin où vous l'avez acheté. (N'oubliez pas d'apporter la facture d'achat)
2. Si votre produit tombe en panne et nécessite une réparation, veuillez contacter le service après-vente.

ATTENTION

Les informations sur le modèle dans la base de données du produit, ainsi que l'identifiant du modèle, peuvent être obtenues via un lien web scanné par un code QR, le cas échéant, sur l'étiquette d'efficacité énergétique du produit. Pour plus d'informations sur l'efficacité énergétique de l'appareil, visitez <https://ec.europa.eu> et effectuez une recherche en utilisant le nom du modèle.

Le nom du modèle se trouve sur l'étiquette de classification de l'appareil.





Conteúdos

Instruções importantes de segurança	2
Proteção ambiental	5
Instruções de instalação	6
Inversão da porta	7
Pés niveladores.....	11
Substituição da luz	11
Movimentação do aparelho	11
Dicas para poupança de energia.....	11
Visão geral do produto	12
Peças e funções.....	12
Instruções de funcionamento	14
Uso e funções.....	14
Armazenamento de alimentos.....	16
Manutenção e limpeza.....	17
Resolução de problemas.....	19
Apêndice	21
Especial para a nova norma europeia	21

Antes de ligar o aparelho pela primeira vez, leia as seguintes indicações de segurança!

- > Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como áreas de cozinha para funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho; casas rurais e por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais; ambientes do tipo cama e pequeno-almoço; restauração e aplicações similares não comerciais.
- > Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham sido supervisionadas ou instruídas quanto ao uso do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.

Explicação dos termos/símbolos

	PERIGO Este símbolo indica que existem perigos para a vida e a saúde das pessoas devido a gás extremamente inflamável.
	AVISO A palavra de sinalização indica um perigo com um nível médio de risco que, se não evitado, pode resultar em morte ou ferimentos graves.
	CUIDADO A palavra de sinalização indica um perigo com um baixo grau de risco que, se não evitado, pode resultar em ferimentos leves ou moderados.
	ATENÇÃO A palavra de sinalização indica informação importante (por exemplo, danos à propriedade), mas não perigo.

IMPORTANTE: Preste especial atenção às mensagens que contenham as palavras **PERIGO**, **AVISO** ou **CUIDADO**. Estas palavras são usadas para alertá-lo sobre um perigo potencial que pode causar ferimentos graves a si e a outros. As instruções indicarão como reduzir a possibilidade de ferimentos e informarão o que pode acontecer se as instruções não forem seguidas.

ATENÇÃO : Estas instruções de funcionamento são gerais. Isto significa que certas funções se aplicam ao seu frigorífico/congelador, enquanto outras não.

Estamos constantemente a trabalhar no desenvolvimento e melhoria dos nossos tipos e modelos de aparelhos. Portanto, reservamo-nos o direito de efetuar alterações no design, equipamento e acessórios de todos os tipos e modelos sem aviso prévio.

Para aparelhos destinados a serem usados em altitudes superiores a 2000 m, a altitude máxima para uso deve ser indicada.

Guarde o Certificado de Garantia ou a folha de dados técnicos com o Manual de Instruções durante toda a vida útil do aparelho. Contém dados técnicos importantes.

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

LEIA E GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES!



AVISO: Risco de incêndio / material inflamável

O refrigerante e o material de espuma de ciclopentano utilizados no aparelho são inflamáveis. Portanto, quando o aparelho for descartado, deve ser mantido afastado de qualquer fonte de fogo e ser recuperado por uma empresa especializada com qualificação correspondente, em vez de ser eliminado por combustão, para evitar danos ao ambiente ou qualquer outro prejuízo.



AVISO

Segurança Geral

- > As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.
- > Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou pessoas com qualificação semelhante para evitar riscos.
- > Não armazene substâncias explosivas, como latas de aerossol com propelente inflamável, neste aparelho.
- > O aparelho deve ser desligado da tomada após o uso e antes de realizar a manutenção pelo utilizador.
- > **AVISO:** Mantenha as aberturas de ventilação, no invólucro do aparelho ou na estrutura embutida, desobstruídas.
- > **AVISO:** Não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelamento, exceto os recomendados pelo fabricante.
- > **AVISO:** Não danifique o circuito do refrigerante.
- > **AVISO:** Não utilize aparelhos elétricos dentro dos compartimentos de armazenamento de alimentos do aparelho, a menos que sejam do tipo recomendado pelo fabricante.
- > **AVISO:** Por favor, descarte o frigorífico de acordo com os regulamentos locais, pois utiliza gás inflamável para expansão e refrigerante.
- > **AVISO:** Ao posicionar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não está preso ou danificado.
- > **AVISO:** Não coloque múltiplas tomadas portáteis ou fontes de alimentação portáteis na parte traseira do aparelho.
- > Não utilize extensões ou adaptadores sem terra (dois pinos).
- > Para evitar riscos devido à instabilidade do aparelho, este deve ser fixado de acordo com as instruções.
- > O frigorífico deve ser desligado da fonte de alimentação elétrica antes de tentar instalar acessórios. Certifique-se de que o cabo de alimentação não está preso pelo frigorífico. Não pise no cabo de alimentação.
- > Para um aparelho independente: este aparelho frigorífico não se destina a ser utilizado como aparelho embutido.



CUIDADO

Uso diário

- > Não puxe o cabo de alimentação ao desligar o plugue de alimentação do frigorífico. Por favor, segure firmemente o plugue e puxe-o diretamente da tomada.
- > Para garantir um uso seguro, não danifique o cabo de alimentação nem utilize o cabo quando estiver danificado ou gasto.
- > Por favor, utilize uma tomada dedicada e a tomada não deve ser partilhada com outros aparelhos elétricos.
- > O plugue de alimentação deve estar firmemente em contacto com a tomada, caso contrário, podem ocorrer incêndios.
- > Por favor, assegure que o eletrodo de aterramento da tomada está equipado com uma linha de aterramento confiável.
- > Por favor, feche a válvula do gás vazado e depois abra portas e janelas em caso de fuga de gás ou outros gases inflamáveis.
- > Não desligue o frigorífico nem outros aparelhos elétricos, pois faíscas podem causar incêndio.
- > Não utilize aparelhos elétricos em cima do aparelho, a menos que sejam do tipo recomendado pelo fabricante.
- > Os espaços entre as portas do frigorífico e entre as portas e o corpo do frigorífico são pequenos; tenha cuidado para não colocar a mão nessas áreas para evitar esmagamento dos dedos. Por favor, feche a porta do frigorífico com cuidado para evitar a queda de objetos.
- > Não pegue alimentos ou recipientes com as mãos molhadas na câmara de congelação quando o frigorífico estiver em funcionamento, especialmente recipientes metálicos, para evitar queimaduras por frio.
- > Não permita que nenhuma criança entre ou suba para dentro do frigorífico; caso contrário, pode causar sufocamento ou lesões por queda da criança.
- > Não coloque objetos pesados em cima do frigorífico, pois podem cair ao abrir ou fechar a porta, causando acidentes.
- > Não coloque itens inflamáveis, explosivos, voláteis ou altamente corrosivos no frigorífico para evitar danos ao produto ou acidentes de incêndio.
- > Não coloque objetos inflamáveis perto do frigorífico para evitar incêndios.
- > O frigorífico destina-se ao uso doméstico, como armazenamento de alimentos; não deve ser utilizado para outros fins, como armazenamento de sangue, medicamentos ou produtos biológicos, etc.
- > Não armazene cerveja, bebidas ou outros líquidos em garrafas ou recipientes fechados na câmara de congelação do frigorífico; ou então as garrafas ou recipientes fechados podem rachar devido ao congelamento, causando danos.



AVISO

- > Ligar apenas a uma fonte de água potável. (Adequado para máquina de cubos de gelo)(*)
- > Para evitar que crianças fiquem presas, as chaves devem ser mantidas fora do alcance das crianças e não nas proximidades do congelador de baú (ou frigorífico) (adequado para produtos com fechaduras).(*)

(*): Esta funcionalidade varia consoante o modelo adquirido.

AVISO

Para a norma da UE:

Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, desde que tenham sido supervisionadas ou instruídas quanto ao uso seguro do aparelho e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

Para evitar a contaminação dos alimentos, por favor respeite as seguintes instruções:

- Abrir a porta durante longos períodos pode causar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.
- Limpe regularmente as superfícies que possam entrar em contacto com alimentos e os sistemas de drenagem acessíveis.
- Limpe os depósitos de água se não tiverem sido utilizados durante 48h; enxágue o sistema de água ligado a uma fonte de abastecimento se não tiver sido utilizado durante 5 dias. (Nota 1)^(*)
- Armazene carne crua e peixe em recipientes adequados no frigorífico, de modo a que não entrem em contacto nem pingem sobre outros alimentos.
- Os compartimentos para alimentos congelados com duas estrelas são adequados para armazenar alimentos pré-congelados, armazenar ou fazer gelados e fazer cubos de gelo. (Nota 2)^(*)
- Os compartimentos com 1 estrela, 2 estrelas e 3 estrelas não são adequados para congelar alimentos frescos. (nota 3)^(*)
- Para aparelhos sem compartimento de 4 estrelas: este aparelho frigorífico não é adequado para congelar alimentos. (nota 4)^(*)
- Se o aparelho frigorífico ficar vazio por longos períodos, desligue-o, descongele, limpe, seque e deixe a porta aberta para evitar o desenvolvimento de bolor no interior do aparelho.

Nota 1,2,3,4: Por favor, confirme se é aplicável de acordo com o tipo de compartimento do seu produto.

(*): Esta funcionalidade varia consoante o modelo adquirido.



Símbolo "4 estrelas": Congelador a -18 °C ou mais frio, com capacidade de congelamento rápido de uma certa quantidade de alimentos



Símbolo "3 estrelas": Compartimento congelador a -18 °C ou mais frio



Símbolo "2 estrelas": Compartimento congelador a -12 °C ou mais frio



Símbolo "1 estrela": Compartimento congelador com temperatura alvo e condições de armazenamento de -6 °C

CUIDADO

Este produto não é recomendado para uso com tomadas ou interruptores principais com função AFCI/GFCI, caso contrário pode causar disparos falsos.

1. Não representa um risco de segurança quando ocorre o disparo.
2. Se os disparos persistirem, recomenda-se substituir as tomadas ou o interruptor principal por outros sem função AFCI/GFCI.

AVISO

Risco de aprisionamento de crianças. Antes de deitar fora o seu frigorífico ou congelador antigo:

- > Remova as portas.
- > Deixe as prateleiras no lugar para que as crianças não possam facilmente entrar no interior.

PROTEÇÃO AMBIENTAL

Eliminação de aparelhos elétricos antigos de forma ambientalmente correta



Este símbolo de contentor com rodas riscado indica que os resíduos de produtos elétricos e eletrônicos (REEE) devem ser eliminados separadamente do fluxo de resíduos municipais.

Os produtos elétricos antigos podem conter substâncias perigosas, pelo que a correta eliminação do seu aparelho antigo ajudará a prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente e a saúde humana. O seu aparelho antigo pode conter peças reutilizáveis que poderão ser usadas para reparar outros produtos, bem como outros materiais valiosos que podem ser reciclados para conservar recursos limitados.

Informação da embalagem



Os materiais de embalagem do produto são fabricados com materiais recicláveis de acordo com os nossos Regulamentos Nacionais do Ambiente. Não deite os materiais de embalagem juntamente com os resíduos domésticos ou outros. Leve-os aos pontos de recolha de materiais de embalagem designados pelas autoridades locais.

CUIDADO

O refrigerante e o material de espuma de ciclopentano usados no frigorífico são inflamáveis. Portanto, quando o frigorífico for descartado, deve ser mantido afastado de qualquer fonte de fogo e ser recuperado por uma empresa especializada com a qualificação correspondente, em vez de ser eliminado por combustão, para evitar danos ao ambiente ou outros prejuízos.

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

Antes da primeira utilização

Remova a embalagem exterior e interior, limpe o exterior cuidadosamente com um pano macio e seco e o interior com um pano húmido e morno.

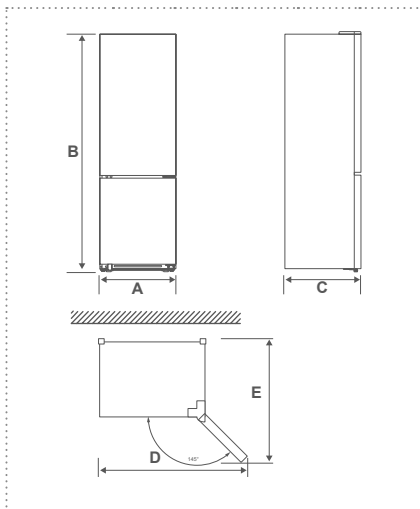
Evite colocar o armário numa reentrância estreita ou perto de qualquer fonte de calor, luz solar direta ou humidade.

Mantenha a circulação de ar livre em redor do armário. Ao instalar a unidade, assegure 10 cm de espaço livre em ambos os lados, 10 cm na parte superior da unidade e entre 50 mm e 75 mm na parte traseira da unidade.

Antes de ligar o seu frigorífico à alimentação elétrica, verifique se a voltagem indicada na etiqueta de classificação do seu aparelho corresponde à voltagem da sua casa. Uma voltagem diferente pode danificar o aparelho.

O aparelho deve estar aterrado. O fabricante não se responsabiliza por danos que possam ocorrer como resultado do uso sem aterramento.

Diagrama de requisitos de espaço



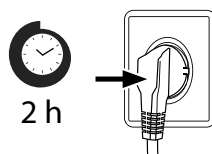
MODEL	A	B	C	D	E
RBF 44650	595	1860	570	1060	978
RBF 48650	595	2010	570	1060	978

Aviso: Todas as dimensões em mm

Ligação do aparelho

Após a instalação do produto, por favor deixe-o repousar por mais de 2 horas antes de ligar a alimentação, caso contrário poderá ocorrer uma diminuição da capacidade de refrigeração ou danos no produto.

É necessário permitir a desconexão do aparelho da rede elétrica após a instalação, através de uma ficha acessível ou interruptor principal.



Deixe o aparelho funcionar vazio durante 24 horas para que o compartimento possa arrefecer à temperatura adequada.

⚠ CUIDADO

O frigorífico deve estar sempre ligado a uma tomada elétrica individual que tenha uma tensão compatível com a indicada na placa de características. Ao posicionar o aparelho, assegure-se de que o cabo de alimentação não está preso ou danificado.

Temperatura ambiente

Dependendo da classe climática, este frigorífico destina-se a ser utilizado numa faixa de temperatura ambiente conforme especificado na tabela seguinte.

O produto pode não funcionar corretamente a temperaturas fora da faixa específica.

Podem encontrar a classe climática na etiqueta do produto.

Classe Climática	Temperatura Ambiente
SN	+10 °C a +32 °C
N	+16 °C a +32 °C
ST	+16 °C a +38 °C
T	+16 °C a +43 °C

Se tiver dúvidas relativamente à instalação, por favor contacte o vendedor, o nosso serviço de apoio ao cliente ou o Centro de Assistência Autorizado mais próximo.

💡 ATENÇÃO

O desempenho de refrigeração e o consumo de energia do frigorífico podem ser afetados pela temperatura ambiente, pela frequência de abertura da porta e pela localização do frigorífico. Recomendamos ajustar as definições de temperatura conforme apropriado.

Inversão da porta

Com base no local onde planeia usar o seu frigorífico, pode achar mais conveniente inverter a posição da porta.

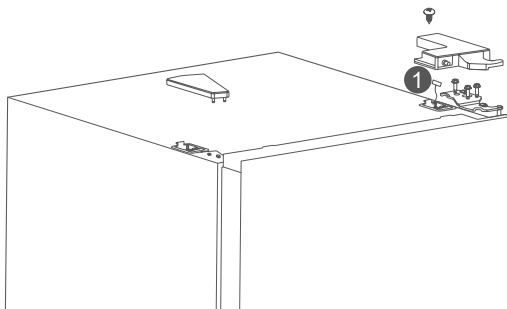
CUIDADO

Para evitar ferimentos a si próprio ou danos na sua propriedade, recomendamos que alguém o assista durante o processo de inversão da porta.

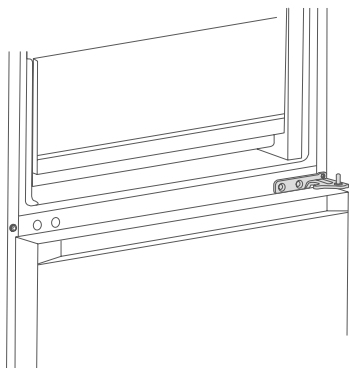
- > Certifique-se de que o seu frigorífico está desligado da corrente e vazio.
- > Tenha alguém disponível para o ajudar no processo.
- > Guarde todas as peças que remover para as reutilizar mais tarde.

PASSO:

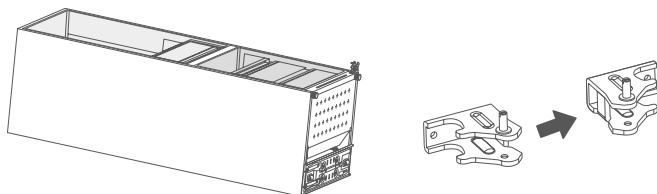
1. Remova os itens do corpo da porta.
2. Remova a tampa decorativa da dobradiça superior esquerda, a tampa da dobradiça superior direita, a dobradiça superior direita, desligue o cabo de sinal no lado superior direito do frigorífico's corpo (❶ cabo de sinal).



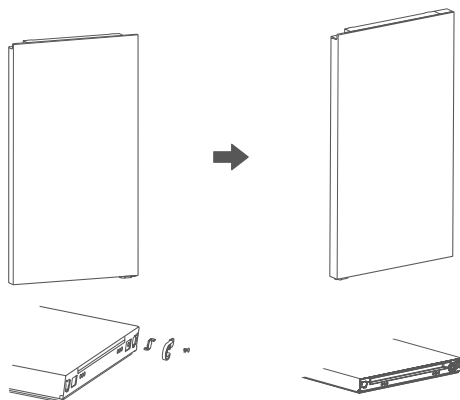
3. Remova o corpo da porta de refrigeração (atenção para não perder peças pequenas como os batentes da porta);
Remova a dobradiça do meio para uso de reserva e remova a tampa decorativa do orifício da dobradiça, a tampa e os parafusos do outro lado.



4. Remova o corpo da porta do congelador (tenha cuidado para não perder pequenas peças como as luvas do eixo e os batentes da porta);
Remova a dobradiça inferior, retire o eixo da dobradiça inferior e instale-o do outro lado da dobradiça.

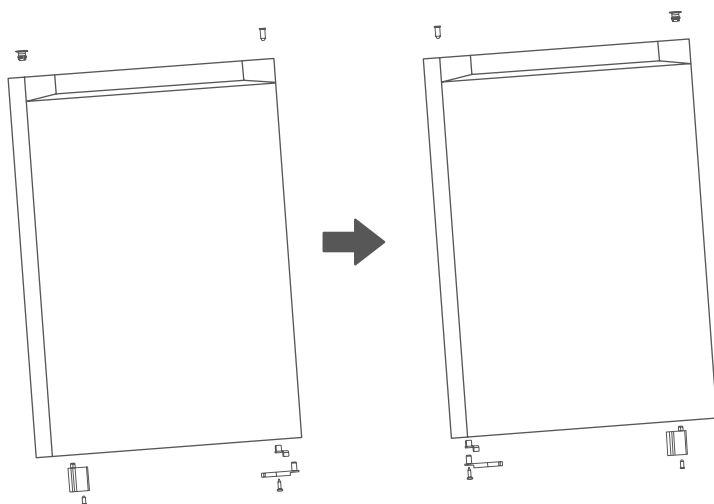


5. Substituição da porta do frigorífico:
Remova o bloqueio automático da porta do frigorífico, o batente da porta, retire o bloqueio automático da porta esquerda do pacote de acessórios e instale o batente da porta e o bloqueio automático da porta esquerda no lado esquerdo da tampa inferior em sequência.

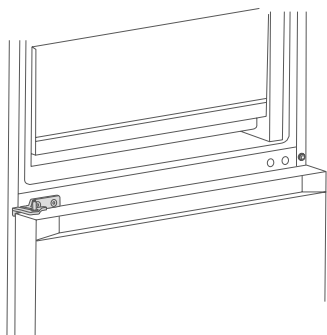


6. Interruptor da porta do congelador;

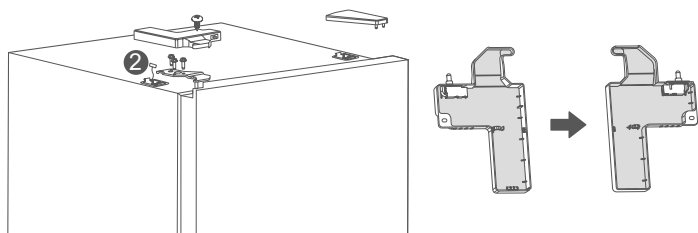
Remova a luva da tampa superior da porta do congelador e instale a tampa nas posições intercambiáveis esquerda e direita; Remova o bloqueio automático da porta do congelador, o batente da porta e o suporte da porta, retire o bloqueio automático da porta esquerda do pacote de acessórios, instale o batente da porta e o bloqueio automático da porta esquerda no lado esquerdo da tampa inferior do congelador em sequência, e instale o suporte da porta no lado direito da tampa inferior do congelador.



7. Instale a dobradiça do meio e monte a porta do frigorífico na dobradiça do meio, depois instale a dobradiça inferior e cubra a tampa decorativa do orifício da dobradiça.



8. Remova a tampa da dobradiça superior esquerda do pacote de acessórios, a dobradiça superior esquerda, remova o interruptor instalado na tampa da dobradiça direita e instale-o na tampa da dobradiça superior esquerda; coloque o corpo da porta do refrigerador na dobradiça do meio e instale a dobradiça superior esquerda; ligue a linha de sinal superior ② no lado esquerdo do refrigerador e o interruptor na tampa da dobradiça esquerda, cubra e fixe a tampa da dobradiça esquerda, e finalmente instale a tampa decorativa da dobradiça no lado direito do refrigerador/corpo



⚠ ATENÇÃO

Diferenças: Devido a alterações técnicas e diferentes modelos, algumas das ilustrações neste manual podem diferir do seu modelo. Após completar a inversão da porta, o refrigerador deve ser colocado na posição vertical e deixado em repouso por pelo menos 2 horas antes de ligar. Não ligue durante este período.



Pés niveladores

Para evitar vibrações, o aparelho deve estar nivelado.

Se necessário, ajuste os pés niveladores para compensar o piso irregular.

A frente deve estar ligeiramente mais alta que a traseira para ajudar no fecho da porta.

Os pés niveladores podem ser girados facilmente inclinando ligeiramente o armário.

Gire os pés niveladores no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio  para levantar a unidade, no sentido dos ponteiros do relógio  para a baixar.

Substituição da luz

Qualquer substituição ou manutenção das lâmpadas LED deve ser realizada pelo fabricante, seu agente de serviço ou pessoa qualificada semelhante.

Este produto contém fontes de luz da classe de eficiência energética (G).

Após ligar o cabo de alimentação (ou plugue) à tomada, aguarde 2 ou 3 horas antes de colocar alimentos no aparelho. Se adicionar alimentos antes do aparelho estar completamente frio, os seus alimentos podem estragar-se.

Movimentação do aparelho

1. Remova todos os itens do aparelho.
2. Desligue o plugue de alimentação, insira-o e fixe-o no gancho para plugue de alimentação na parte traseira ou superior do aparelho.
3. Prenda com fita partes como prateleiras e a porta para evitar que caiam durante a movimentação do aparelho.
4. Mova o aparelho com mais de duas pessoas cuidadosamente. Ao transportar o aparelho por longas distâncias, mantenha-o na posição vertical.

Dicas para poupar energia

Não coloque o aparelho perto de fogões, radiadores ou outras fontes de calor. Se a temperatura ambiente for elevada, o compressor funcionará com mais frequência e por mais tempo, resultando num aumento do consumo de energia.

Assegure-se de que há ventilação suficiente na base do aparelho, nas laterais e na parte traseira do aparelho.

Por favor, observe também as dimensões de espaçamento no capítulo "Instalação".

A disposição das gavetas, prateleiras e tabuleiros conforme mostrado na visão geral do produto oferece o uso mais eficiente de energia e deve ser mantida tanto quanto possível.

Para obter um espaço de armazenamento maior (por exemplo, para produtos refrigerados/congelados grandes), as gavetas e prateleiras do meio podem ser removidas. As gavetas e prateleiras superiores e inferiores devem ser removidas por último, se necessário.

Um compartimento de frigorífico/congelador uniformemente preenchido contribui para um uso ótimo de energia.

Deixe os alimentos quentes arrefecer antes de os colocar no compartimento do frigorífico/congelador. Alimentos que já arrefeceram aumentam a eficiência energética.

Deixe os alimentos congelados descongelar no compartimento do frigorífico. O frio dos alimentos congelados reduz o consumo de energia no compartimento do frigorífico e, assim, aumenta a eficiência energética.

Abra a porta apenas pelo tempo estritamente necessário para minimizar a perda de frio. Abrir a porta brevemente e fechá-la corretamente reduz o consumo de energia.

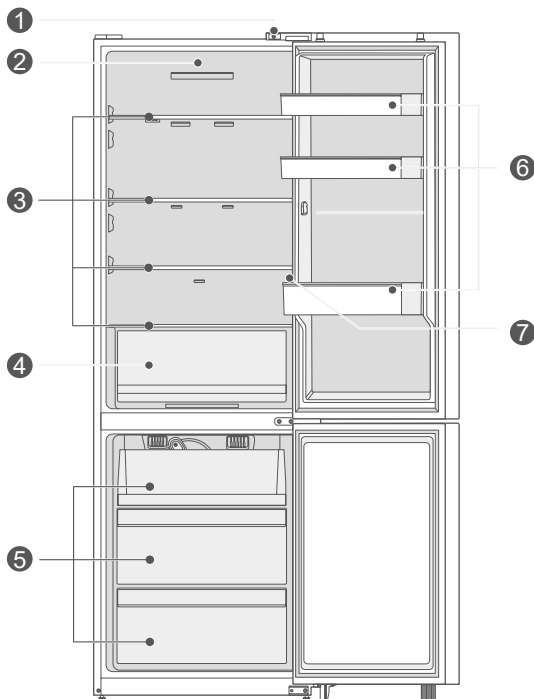
Definir a temperatura não mais fria do que o necessário contribui para um uso ótimo de energia.

As vedações das portas do seu aparelho devem estar perfeitamente intactas para que as portas fechem corretamente e o consumo de energia não aumente desnecessariamente.

VISÃO GERAL DO PRODUTO

Peças e funções

RBF 44650 WH/RBF 44650 SS



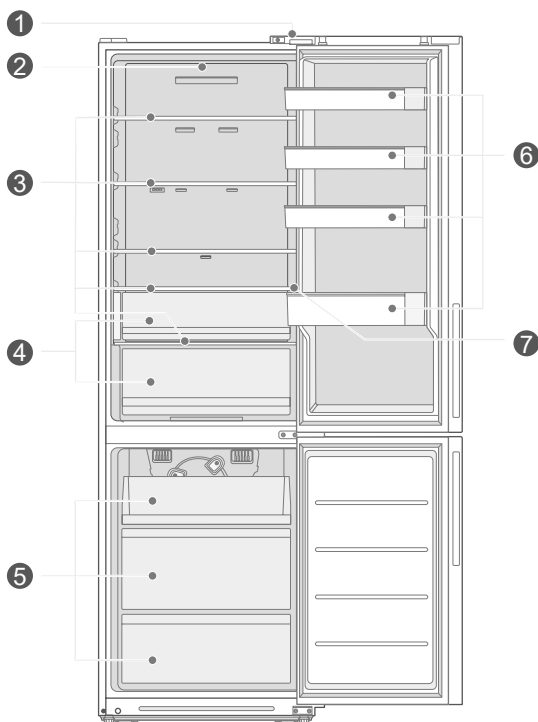
- | | | | |
|---|---------------------------|---|---------------------|
| 1 | Interruptor da porta | 5 | Gaveta |
| 2 | Luz LED | 6 | Prateleira da porta |
| 3 | Prateleira | 7 | Painel de controle |
| 4 | Caixa de frutas e legumes | | |

- > Para um uso mais eficiente da energia, mantenha todos os itens internos, como tabuleiros, gavetas, prateleiras e caixa de cubos de gelo, nas posições fornecidas pelo fabricante.
- > Este aparelho frigorífico deve ser instalado de forma independente e não pode ser utilizado como embutido. Caso contrário, causarão problemas como a redução do desempenho e da vida útil do aparelho. E o fabricante não fornece garantia básica do aparelho.

ATENÇÃO

Diferenças: Devido a alterações técnicas e diferentes modelos, algumas das ilustrações neste manual podem diferir do seu modelo.

RBF 48650 WH/RBF 48650 SS



- | | | | |
|---|---------------------------|---|---------------------|
| 1 | Interruptor da porta | 5 | Gaveta |
| 2 | Luz LED | 6 | Prateleira da porta |
| 3 | Prateleira | 7 | Painel de controlo |
| 4 | Caixa de frutas e legumes | | |

- > Para um uso mais eficiente da energia, mantenha todos os itens internos, como tabuleiros, gavetas, prateleiras e caixa de cubos de gelo, nas posições fornecidas pelo fabricante.
- > Este aparelho frigorífico deve ser instalado de forma independente e não pode ser utilizado como embutido. Caso contrário, causarão problemas como a redução do desempenho e da vida útil do aparelho. E o fabricante não fornece garantia básica do aparelho.

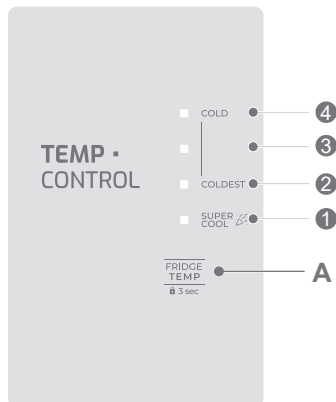
ATENÇÃO

Diferenças: Devido a alterações técnicas e diferentes modelos, algumas das ilustrações neste manual podem diferir do seu modelo.

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

Uso e funções

Funções



Botão

- A Botão de temperatura

Ecrã de visualização

- 1 LED1 (SUPER FRIO)
- 2 LED2 (2°C/MÁXIMO FRIO)
- 3 LED3 (4°C MAIS FRIO)
- 4 LED4 (8°C FRIO)

⚠ ATENÇÃO

O painel de controlo real pode diferir de modelo para modelo.

Visualização

- Quando ligado pela primeira vez, todos os indicadores acendem durante 3 segundos, depois passam para a visualização de funcionamento normal; (A configuração inicial para o compartimento do frigorífico é LED2: MÁXIMO FRIO).
- Quando ocorre uma avaria, o código de avaria é exibido (visualização cíclica); quando não há avaria, é exibida a temperatura definida do compartimento de refrigeração.
- Em circunstâncias normais, se nenhuma operação de tecla for realizada durante 15 segundos, o painel de visualização bloqueia-se automaticamente; o ecrã acende normalmente quando a porta é aberta e apaga-se após a porta ser fechada.

Bloquear e desbloquear

- Estado de não bloqueio, o painel bloqueia-se automaticamente após 15 segundos sem operação de tecla.
- No estado bloqueado, pressione e mantenha premido o botão de ajuste de temperatura durante 3 segundos, e todas as luzes piscarão, entrando no estado desbloqueado.
- Exceto pelo botão de desbloqueio, todas as outras operações de botão devem ser realizadas no estado de não bloqueio. Se operado no estado bloqueado, será dado um aviso intermitente.

Definição da temperatura do compartimento do frigorífico

Pressione brevemente o botão, solte para ativar.

Pressione o botão de ajuste de temperatura para definir o nível do compartimento do frigorífico. Cada pressão no botão de ajuste de temperatura altera o nível em um passo na seguinte sequência:

LED2 -> LED1 -> LED4 -> LED3 -> LED2 ->...

Modo super frio

Pressione o botão de ajuste de temperatura para mudar para o LED1 (Super Frio).

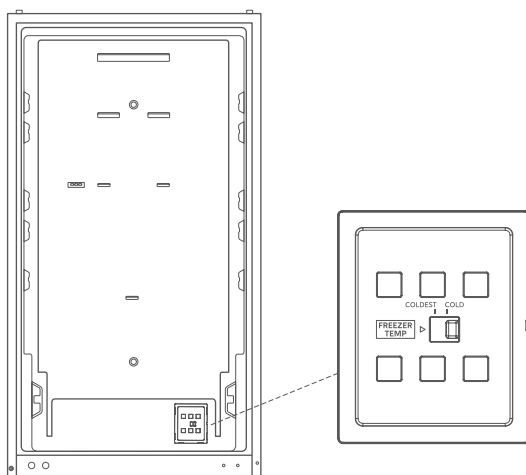
O modo super frio funciona durante 6 horas e sai automaticamente do modo. Após a conclusão, a luz permanece acesa e opera de acordo com os parâmetros da configuração LED1 (Super Frio).

Ajuste da pá do duto de ar

O botão girado para a esquerda diminui a temperatura de congelação, e o botão girado para a direita aumenta a temperatura de congelação. Em condições normais de uso, recomendamos definir o compartimento do frigorífico e a saída de ar para "frio".

Quando a temperatura ambiente é mais baixa, como no inverno (acima de 13°C), recomenda-se definir a saída de ar para "mais frio".

Quando a temperatura ambiente for mais elevada, como no verão (acima de 35°C), recomenda-se ajustar a saída de ar para "frio".



Código de Falha

Os avisos seguintes que aparecem no ecrã indicam falhas correspondentes do frigorífico. Embora o frigorífico possa ainda manter a função de armazenamento frio com as falhas seguintes, o utilizador deverá contactar um especialista em manutenção para reparação, de modo a garantir a operação otimizada do aparelho.

Código de avaria	Descrição da avaria
LED 1 e LED 2 estão a piscar	Avaria do sensor de temperatura do frigorífico
LED 1 e LED 3 estão a piscar	Avaria do sensor de descongelação do congelador
LED 1 e LED 4 estão a piscar	Avaria do sensor de temperatura ambiente
LED 1, LED 2 e LED 4 estão a piscar	Avaria anormal da velocidade do ventilador do congelador

Armazenamento de alimentos

Compartimento do congelador

O compartimento do congelador destina-se à congelação a baixa temperatura dos alimentos, ao armazenamento a longo prazo de alimentos congelados e à produção de cubos de gelo.

Preste atenção às classificações por estrelas (4 estrelas, 2 estrelas e 1 estrela) no compartimento do congelador e aos períodos de armazenamento resultantes para os alimentos congelados.

Não coloque alimentos frescos e congelados lado a lado. Os alimentos congelados podem descongelar.

Ao congelar grandes quantidades de alimentos frescos (como carne, peixe ou carne picada), divida-os em vários pedaços pequenos antes de os colocar, para que possam congelar rapidamente e ser facilmente retirados.

Respeite os prazos de armazenamento recomendados pelos fabricantes de alimentos nas embalagens; caso não haja informação na embalagem, os alimentos não devem ser armazenados congelados por mais de três meses a partir da data de compra.

Ao adquirir alimentos congelados, certifique-se de que foram congelados a uma temperatura adequada e que a embalagem não está danificada.

Os alimentos congelados devem ser mantidos em embalagens individuais adequadas para garantir que os alimentos adjacentes não sejam contaminados. Consuma imediatamente os alimentos descongelados e não os volte a congelar.

Em caso de falha prolongada de energia ou avaria do aparelho, retire os alimentos congelados armazenados e verifique se ainda são comestíveis, depois armazene-os num local suficientemente fresco ou noutra aparelho.

Para descongelar alimentos, retire-os do congelador e deixe-os descongelar à temperatura ambiente ou no frigorífico. Para descongelar alimentos rapidamente, pode utilizar a função de descongelamento do seu micro-ondas, por exemplo.

Se pretender descongelar apenas parte de uma embalagem, retire a porção necessária e feche imediatamente o restante da embalagem. Desta forma, evitará a "queimadura do congelador" e reduzirá a formação de gelo nos alimentos restantes.

Compartimento de refrigeração

Para reduzir a humidade e a subsequente formação de gelo, nunca coloque líquidos no compartimento do frigorífico em recipientes não selados. O gelo tende a concentrar-se nas partes mais frias do evaporador. Guardar líquidos descobertos resulta numa necessidade mais frequente de descongelar.

Nunca coloque alimentos quentes no compartimento do frigorífico. Estes devem primeiro arrefecer à temperatura ambiente e depois ser colocados de forma a garantir uma circulação de ar adequada no compartimento do frigorífico.

Os alimentos ou recipientes não devem tocar na parede traseira do frigorífico porque podem congelar-se à parede. Não mantenha a porta do frigorífico aberta com frequência.

Carne e peixe limpo (embalados numa embalagem ou película plástica) podem ser colocados no compartimento do frigorífico, podendo ser consumidos em 1-2 dias.

Frutas e legumes sem embalagem podem ser colocados na parte destinada a frutas e legumes frescos.



ATENÇÃO

O armazenamento de demasiados alimentos durante o funcionamento após a ligação inicial à energia pode afetar negativamente o efeito de congelação do frigorífico.

Tempos de armazenamento e temperatura

Nota: O armazenamento prolongado ou o armazenamento a temperaturas de congelação inadequadas pode causar perda de qualidade ou alimentos estragados, o que provoca desperdício alimentar, torna os alimentos não comestíveis e pode causar intoxicação alimentar. A temperatura mínima na maioria dos casos deve ser -18°C ou inferior. Siga os tempos máximos de armazenamento recomendados abaixo:

- > Ensopado, gelado, salsichas, pão: 2-6 meses.
- > Peixe, camarão, borrego, carne: 4-8 meses.
- > Legumes, frutas, aves, carne de vaca: 6-12 meses.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA



CUIDADO

Desligue o aparelho da alimentação elétrica antes de realizar qualquer manutenção de rotina. Aguarde pelo menos 5 minutos antes de reiniciar o aparelho, pois arranques frequentes podem danificar o compressor.

Não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelação, exceto os recomendados pelo fabricante.

Não tente reparar, desmontar ou modificar o aparelho por si próprio. Em caso de reparação, por favor contacte o nosso serviço de apoio ao cliente.

Elimine o pó na parte de trás da unidade pelo menos uma vez por ano para evitar risco de incêndio, bem como o aumento do consumo de energia.

Verifique regularmente o vedante da porta para garantir que não haja detritos. Limpe o vedante da porta com um pano macio humedecido com água com sabão ou detergente diluído.

O interior do produto deve ser limpo regularmente para evitar odores.

Use um pano macio ou esponja para limpar o interior do produto, com duas colheres de sopa de bicarbonato de sódio e um litro de água morna. Em seguida, enxágue com água e seque. Após a limpeza, abra a porta e deixe secar naturalmente antes de ligar a energia.

Para áreas difíceis de limpar no produto (como espaços estreitos, fendas ou cantos), recomenda-se limpá-las regularmente com um pano macio, escova suave, etc., e quando necessário, combinado com algumas ferramentas auxiliares (como palitos finos) para garantir que não haja acumulação de contaminantes ou bactérias nessas áreas.

Limpe a superfície exterior do produto com um pano macio humedecido com água com sabão, detergente, etc., e depois seque.

Não utilize escovas duras, bolas de aço para limpeza, escovas de arame, abrasivos (como pastas de dentes), solventes orgânicos (como álcool, acetona, óleo de banana, etc.), água a ferver, produtos ácidos ou alcalinos, que possam danificar a superfície e o interior do frigorífico. A água a ferver e solventes orgânicos como o benzeno podem deformar ou danificar peças de plástico.



Não enxágue diretamente com água ou outros líquidos durante a limpeza para evitar curtos-circuitos ou afetar o isolamento elétrico após imersão.

ATENÇÃO

O aparelho deve funcionar continuamente uma vez iniciado. Geralmente, a operação do aparelho não deve ser interrompida; caso contrário, a vida útil pode ser prejudicada.

Descongelação

Embora este aparelho descongele automaticamente, pode formar-se uma camada de gelo nas paredes interiores do compartimento do congelador se a porta do congelador for aberta frequentemente ou mantida aberta por muito tempo. Se o gelo estiver muito espesso, escolha um momento em que o stock de alimentos seja baixo e proceda da seguinte forma:

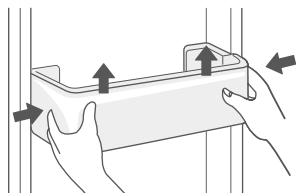
1. Remova os alimentos existentes e os cestos acessórios, desligue o aparelho da corrente elétrica e deixe as portas abertas. Ventile bem a divisão para acelerar o processo de descongelação.
2. Quando a descongelação estiver concluída, limpe o seu congelador conforme descrito acima.

CUIDADO! Não utilize objetos afiados para remover o gelo do congelador. Só depois do interior estar completamente seco é que o aparelho deve ser ligado novamente e ligado à tomada elétrica.

Limpeza da bandeja da porta

De acordo com a seta indicadora na figura abaixo, use ambas as mãos para apertar a bandeja e empurre-a para cima, depois poderá retirá-la.

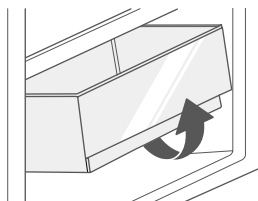
Após lavar a bandeja retirada, pode ajustar a sua altura de instalação conforme a sua necessidade.



Limpeza da gaveta de legumes

Remova o conteúdo da gaveta. Segure a pega da gaveta de legumes e puxe-a completamente até parar.

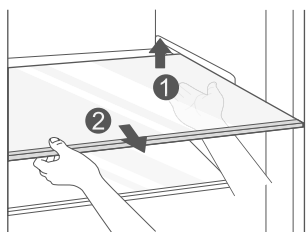
Levante a gaveta de legumes e remova-a puxando-a para fora.



Limpeza da prateleira de vidro

Como a parte mais interior do revestimento do frigorífico, onde as prateleiras contactam, tem um batente, deve levantar as prateleiras para cima para poder retirá-las.

Ajuste ou limpe as prateleiras conforme a sua necessidade.



⚠ ATENÇÃO

Diferenças: Devido a alterações técnicas e diferentes modelos, algumas das ilustrações neste manual podem diferir do seu modelo.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Os seguintes problemas simples podem ser resolvidos pelo utilizador. Por favor, contacte o serviço pós-venda se os problemas não forem resolvidos.

Problem	Causas Possíveis	Solução
Não funciona	<ul style="list-style-type: none"> A alimentação elétrica não está ligada e a ficha não está firmemente inserida. Baixa tensão, falha de energia ou parte do circuito desarmada. 	<ul style="list-style-type: none"> Insira firmemente a ficha do cabo de alimentação. Verifique a alimentação elétrica em casa.
Luz não acende	<ul style="list-style-type: none"> O aparelho não está ligado. A lâmpada está queimada. 	<ul style="list-style-type: none"> Desligue e volte a ligar o cabo de alimentação. Substitua a lâmpada por uma nova.
Frutas ou legumes estão congelados	<ul style="list-style-type: none"> Os alimentos foram colocados na parte de trás do frigorífico? A área perto da parede traseira é onde as temperaturas são mais baixas. Frutas ou legumes estão armazenados na zona Fresh/Chill. 	<ul style="list-style-type: none"> Não colocar alimentos que possam congelar facilmente na parte de trás do compartimento do frigorífico. A zona Fresh/Chill é apenas para carne/peixe.
Frigorífico/congelador está a arrefecer em excesso	<ul style="list-style-type: none"> O controlo de temperatura não está ajustado corretamente. 	<ul style="list-style-type: none"> Ajuste a temperatura para um valor mais alto.
Compressor a funcionar durante muito tempo	<ul style="list-style-type: none"> Temperatura ambiente elevada a causar tempo de funcionamento prolongado. Colocar demasiada comida de uma só vez. A comida é colocada antes de estar arrefecida. Abrir a porta com demasiada frequência. A camada de gelo no interior está demasiado espessa. 	<ul style="list-style-type: none"> Isto é normal. Não coloque demasiada comida de uma só vez. Espere até a comida estar arrefecida antes de a colocar. Não abra a porta com demasiada frequência. Necessita de descongelar.
A porta não fecha corretamente	<ul style="list-style-type: none"> A porta está presa com objetos. Demasiada comida. Vedante da porta deformado. 	<ul style="list-style-type: none"> Não coloque comida em excesso. Coloque o aparelho de forma estável. Aqueça o vedante da porta, depois arrefeça-o para restauração (com um secador elétrico ou água quente para aquecimento).
A parede exterior está quente	<ul style="list-style-type: none"> Quando o aparelho está a funcionar, o calor é dissipado para o exterior através dos tubos metálicos dentro do armário. Temperaturas ambiente mais elevadas no verão fazem com que a temperatura da parede exterior aumente. 	<ul style="list-style-type: none"> Temperatura mais elevada na parede exterior é normal. Aumente o espaço para dissipação de calor, ou coloque o aparelho num local ventilado e fresco.
Vigas cruzadas ou verticais estão quentes	<ul style="list-style-type: none"> Existem tubos metálicos dentro das vigas, e o calor libertado pelos tubos previne a condensação. 	<ul style="list-style-type: none"> Isto é normal.
Odores	<ul style="list-style-type: none"> Comida estragada Comida com odores fortes O compartimento interior está sujo. 	<ul style="list-style-type: none"> Limpe e remova qualquer comida estragada. Certifique-se de que a comida com cheiro forte está embrulhada hermeticamente. Limpe o compartimento interior.

Problem	Causas Possíveis	Solução
A temperatura real difere da temperatura definida	<ul style="list-style-type: none"> Quando alimentos quentes são colocados, a temperatura aumentará temporariamente. Após definir uma nova temperatura, levará algum tempo até que a temperatura no compartimento atinja a temperatura definida, desde que a porta não seja aberta. Após a estabilidade da temperatura, as temperaturas reais em diferentes locais dentro do compartimento são diferentes, com uma variação de cerca de $\pm 3^{\circ}\text{C}$. 	<ul style="list-style-type: none"> Isto é normal. Aguarde algum tempo antes de testar a temperatura real.
Formação de condensação no exterior	<ul style="list-style-type: none"> A condensação pode formar-se quando a humidade na sala é elevada. 	<ul style="list-style-type: none"> Isto é normal. Limpe a condensação com um pano seco.
Formação de condensação no interior do frigorífico e nas gavetas	<ul style="list-style-type: none"> O frigorífico mantém uma humidade elevada para conservar frescos os legumes e outros alimentos. A humidade na sala está demasiado alta e as portas foram abertas frequentemente. O vedante da porta não está bem apertado. 	<ul style="list-style-type: none"> Limpe a condensação com um pano seco. Não abra as portas com tanta frequência nem as mantenha abertas por muito tempo. Verifique o vedante da porta, limpe-o ou corrija a posição.
Gelo em redor das aberturas de ventilação	<ul style="list-style-type: none"> A porta não está fechada corretamente. O vedante da porta não está bem apertado. 	<ul style="list-style-type: none"> Certifique-se de que os alimentos não bloqueiam a porta. Verifique o vedante da porta, limpe-o ou corrija a posição.
Dificuldade em abrir a porta	<ul style="list-style-type: none"> A diferença de pressão do ar entre o interior e o exterior do compartimento pode, por vezes, dificultar a abertura da porta do congelador. 	<ul style="list-style-type: none"> Espere alguns momentos e depois tente abrir a porta lentamente.

Certos sons podem ser ouvidos durante o uso normal do frigorífico, os quais não afetam o seu correto funcionamento.

Sons que podem ser facilmente evitados:

- > Ruído causado pelo aparelho que não está nivelado - ajuste a posição com os pés frontais ajustáveis. Alternativamente, coloque almofadas feitas de material macio sob os rolos traseiros, especialmente quando o aparelho está colocado sobre azulejos.
- > Contato com o móvel adjacente - afaste o frigorífico.
- > Estalidos das gavetas ou prateleiras - retire e volte a colocar a gaveta ou prateleira.
- > Sons de garrafas a tilintar - afaste as garrafas.

Os sons ouvidos durante o uso normal devem-se principalmente ao funcionamento do compressor (ligar) e do sistema de refrigeração (expansão e contração térmica do radiador causada pelo fluxo do agente refrigerante).

APÊNDICE

Especial para a nova norma europeia

As peças encomendadas na tabela seguinte podem ser adquiridas através do canal do prestador de serviços

Peça encomendada	Fornecido por	Tempo mínimo necessário para fornecimento
Termostatos	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
Sensores de temperatura	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
Placas de circuito impresso	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
Fontes de luz	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
Puxadores da porta	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
Dobradiças da porta	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
Tabuleiros	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
Cestos	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
Vedantes da porta	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 10 anos após o último modelo ser lançado no mercado

Caro cliente

- Se desejar devolver ou substituir o produto, por favor contacte a loja onde efetuou a compra.
(Lembre-se de trazer a fatura de compra)
- Se o seu produto avariar e necessitar de reparação, por favor contacte o serviço pós-venda do prestador.



ATENÇÃO

A informação do modelo na base de dados do produto, bem como o identificador do modelo, pode ser obtida através de um link acedido por um código QR, se existir, na etiqueta de eficiência energética do produto.

Para mais informações sobre a eficiência energética do aparelho, visite <https://ec.europa.eu> e pesquise usando o nome do modelo.

O nome do modelo pode ser encontrado na etiqueta de classificação do aparelho.



www.teka.com